

Mundo Argentino



El ejemplar **10** centavos
en toda la República



El marinero. — Este disco de latón lo ponemos para evitar que las ratas puedan colarse en el barco mientras estamos en el puerto.

El visitante. — ¿Y lo evita?

El marinero. — No puedo asegurárselo; pero lo que sí sé es que no deja que las que se hallan a bordo puedan bajar a tierra.

(De "Punch", Londres)



En épocas futuras: al obrero mecánico le han dado demasiada cuerda.

(De "Judge", Nueva York)



— Lo encuentro muy preocupado, doctor.
— Sí; estoy preocupado por uno de mis enfermos.
— ¿Se trata de algún caso grave?
— Sí; no quiere pagarme la cuenta.

(De "Le Amusant", París)



— Señorita, ¿me permite usted?

— No, caballero, no puedo; tengo comprometido todo mi carnet.

— Me refiero a mi sombrero. Se ha sentado usted encima de él.

(De "El Espectador", Colombia)

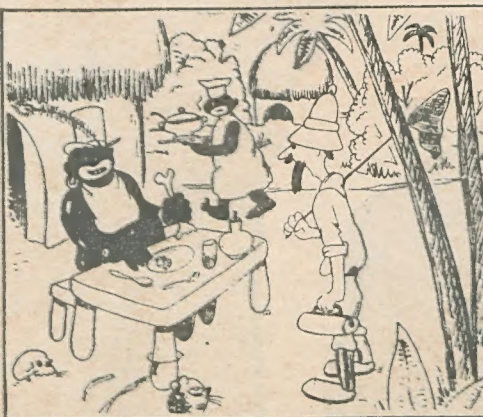
HUMORISMO GRAFICO



El explorador. — Dígame, ¿no ha visto usted a mi compañero por aquí?

El canibal. — Sí. Precisamente cenaré con él esta noche.

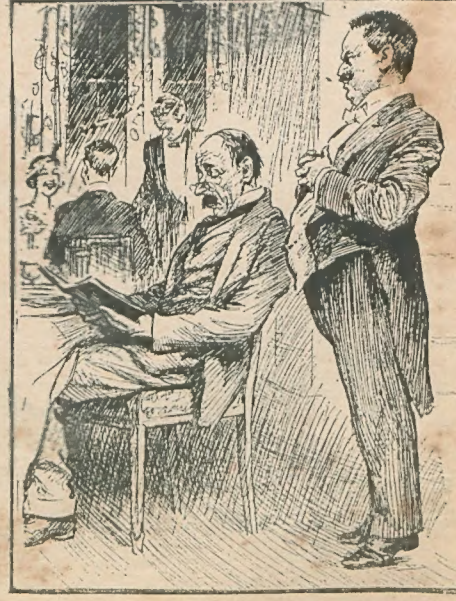
(De "Buen Humor", Madrid)



— Me hace usted el favor de decirme qué hora es?

— ¡Ora pro nobis!

(De "Le Rire", París)



El comensal triste. — ¿Cuál de estos vinos será el que conduce al olvido?

(De "Punch", Londres)

— ¿Quién le hizo esos tatuajes?
— Mi padre.
— ¡Ah! Entonces tiene usted el cuerpo con ilustraciones del autor.

(De "The Humorist", Londres)



— Tía, ¿cuánto me darás si no toco las sillas?

(De "Kasper", Estocolmo)

Mundo Argentino

SEMANARIO POPULAR ILUSTRADO — APARECE LOS MIERCOLES
LA PUBLICACION QUE MAS CIRCULA EN LA AMERICA DEL SUR

Subscripción anual únicamente
Capital (62 números)..... \$ 5.— m/n.
Interior..... " 5.— "
Exterior..... " 3.— oro
Número suelto..... " 0.10 m/n.
" atrasado..... " 0.20 "



AVISO DEL EXTERIOR. — Se aceptan avisos de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

Representantes en el exterior. — En Inglaterra: S. S. Koppe & Co. Ltd., Chronicle House, 72-78 - Fleet Street, London, E. C. 4. En los Estados Unidos: S. S. Koppe & Co. Inc. Times, Building, Nueva York

Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito, 1020 al 1023
Dirección Teleg.: "Senyah"
Oficina Central para Avisos
y Subscripciones:
AV. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(1er. piso)
U. T. 38, Mayo, 2031, 2032 y 2033
Buenos Aires

AÑO XX

BUENOS AIRES, ENERO 14 DE 1931

NÚM. 1043

NOTAS DE LA SEMANA

EL CARNAVAL

Es necesario ir pensando en las fiestas de Carnaval, pues no todo ha de ser crisis. El gobierno desmintió los rumores de que las fiestas hubieren de ser suspendidas, pero advirtiendo que sería prohibido el uso de caretas y antifaces. Dado el poco uso que se hace ya de caretas, la prohibición no es muy molesta. Sin embargo, la prohibición de antifaces no será enteramente del gusto de todas las mujeres, no por lo que les sirva para ocultar su personalidad, sino porque creen que les sienta bien. Pero, ¿se refiere también la prohibición a las mujeres?

pone de relieve esa anomalía del problema del agua en ciudades que a veces son inundadas por las crecientes de los grandes ríos.

Pareciera, dice, que esta ciudad debiera ser el país de la abundancia del líquido elemento; tal lo autoriza a creer el caudaloso río que besa sus plantas. Sin embargo, está muy lejos de ser lo que parece. Entre nosotros la naturaleza ha dotado generosamente lo que para otras ciudades mediterráneas debe obtener el trabajo y el ingenio del hombre a alto precio. Pero, por lo visto, no basta que tengamos río y que éste sea caudaloso, pues con ello y todo, la ciudad carece de agua, y gracias

LOS LECTORES QUE NOS ESCRIBEN

Al señor Director de MUNDO ARGENTINO.

Distinguido señor: En conocimiento de que usted, muy acertadamente, ha decidido dar cabida en las páginas de su apreciado y simpático semanario MUNDO ARGENTINO a las ideas o quejas de sus lectores, me permito molestarle rogándole su atención a lo que expongo:

EL NUEVO HORARIO DE LAS EMPLEADAS.

Nosotras, las empleadas de las grandes tiendas, estamos más que desengañadas con el nuevo horario. El público comprador, viendo que el sol aún se muestra en el firmamento, o porque el reloj de casa no coincide con la hora oficial, deja para último momento su visita a nuestras tiendas. Cerramos las puertas a las 19 horas, pero a las 18.30 comienzan a recordarse de sus compras, y a la hora del cierre todavía están entrando, aprovechando la bondad del portero, muchas veces después de la hora. Es así que diariamente nos encontramos con una numerosa clientela que atender "a puertas cerradas", y en lugar de terminar nuestra tarea a las 19 horas, como debería ser, recién una hora después podemos prepararnos para salir, siéndonos, por tal motivo, vedado disfrutar de la hora de sol al igual que el resto de la población, beneficiada en esa forma por el conocido decreto oficial.

Si nuestras amables clientes pensarán un momento sobre esto, estoy segura de que se preocuparían de efectuar sus compras con la debida anticipación, lo cual redundaría en ventaja por ambas partes, ya que nosotras podríamos atenderlas sin mayor apresuramiento.

Yo, que vivo en Lanús, y otras más lejos todavía, habitualmente recién a las 9 de la noche llego a mi casa. Por eso, al conocer la disposición del gobierno adelantando el horario oficial, creíamos ser también favorecidas con un ratito de luz solar, como todo el mundo, después de nuestras tareas, pero ha sido enteramente vana la ilusión y nos encontramos ahora a merced del respetable público, a quien por intermedio de MUNDO ARGENTINO rogamos tener un poquito de consideración para con nosotras, interesándose en hacer sus adquisiciones antes de las 19 horas.

Señor Director: en nombre de mis compañeras y en el propio, agradezco a usted la deferencia que no dudo tendrá publicando estas líneas.
UNA VENDEDORA.

Sería de desear que la jefatura tratara de aclarar este punto antes de preparar los correspondientes edictos.

EL SERVICIO DE AGUA

Según comunicaciones del Paraná, los técnicos de la Oficina Química de esa ciudad, han informado que las aguas corrientes de Concordia son nocivas para la salud, y así lo comunicaron al intendente.

En un número anterior nos hemos ocupado del caso de las aguas de Concordia. Hubo cantidad de personas enfermas, especialmente niños.

Corrientes, Santa Fe, el Paraná, luchan con la escasez o la mala calidad del agua. En Corrientes se dice que los filtros son insuficientes. En diversos barrios de Santa Fe el agua suele ser mala, de un color obscuro, y muchas veces resulta escasa.

El diario paranaense "La Acción"

que no padezca sed.

La escasez de agua, en cualquier parte que sea, sólo se explica como fruto de inveterada desidia municipal. Hay localidades donde la solución del problema del agua consiste en perforar pozos. Esta solución está al alcance del más modesto de los municipios. Perforar un pozo, elevar el agua, distribuirla, no es ninguna empresa de romanos. Sin embargo, el municipio se declara impotente, y entrega la concesión del servicio de aguas a una empresa particular que siempre lo cobra caro y nunca cumple bien.

LOCALES ESCOLARES

De los 19 locales ocupados por las escuelas del distrito, dice un informe del Consejo Escolar XIV, solamente tres son fiscales; los 16 restantes son de propiedad particular y su locación anual



Renueve su Cerebro

El exceso de trabajo mental, las preocupaciones, etcétera, son las principales causas por las que el cerebro se debilita.

La falta de apetito, el desgano, la pérdida de la memoria, son las manifestaciones de un cerebro débil.

Para fortificar el cerebro y dejarlo como nuevo, hemos creado la

Nucleodyne

(EL TÓNICO QUE DA FUERZA)

verdadero alimento del cerebro y de los nervios. Sus efectos son sorprendentes, levanta el espíritu, da fuerza a los débiles y restablece a los convalecientes. Su eficacia reside en el fósforo fisiológico que contiene, que es considerado como el mejor reconstituyente del cerebro.

Venta en todas las farmacias de la República

EN EL URUGUAY: "Antonio Rebollo S. A." - 18 de Julio 929
Río Branco 1377 - Montevideo

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires



es algo completamente nuevo

Permítanos que se le presente a Vd., Señora, el

SUPER SHEEN

Un nuevo hilo, suave y brillante. Un hilo que reúne la suavidad de la seda con las bondades del algodón.

Las modas de hoy día requieren dos tipos de hilo para coser—Marca CADENA para las costuras usuales y el nuevo SUPER SHEEN para hacer resaltar lo lindo y lo delicado de la costura en las más exquisitas telas de seda y crêpe de chine.

Con sus 250 colores, hay uno para ir con cualquier tela. Pruébalo, Señora.



PARA TODA COSTURA FINA—SUPER SHEEN
PARA TODA OTRA COSTURA—HILO CADENA.

LA PLATA REEL COTTON CO., LTD.
Piedras 770 Salta 1464
BUENOS AIRES ROSARIO.

HACE MAS DE MEDIO SIGLO...

que eminentes hombres de ciencia descubrieron las grandes virtudes del agua mineral natural Rubinat Llorach, y, desde entonces, quedó consagrada como el purgante laxante depurativo más saludable para el organismo.



RUBINAT LLORACH

AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE-LAXANTE

Rechace toda botella en cuya estampilla fiscal NO esté impreso el nombre Rubinat Llorach.

cuesta al erario público la suma de 147.060 pesos.

Es evidente, ante estas cifras, la necesidad de la cooperación popular con la escuela. De otro modo, el funcionamiento de las escuelas en edificios fiscales será una esperanza remota o habrá que admitir que se le sacrifiquen otras necesidades de la educación.

Hace poco se entrevistaron con el interventor de la provincia los señores Mathinson, Chevalier Boutell y Elicabe, miembros del directorio de la S. A. Bieckert, y le ofrecieron en donación un edificio escolar en Llavallol, cuyo costo será de 166.000 pesos.

Habría quienes donasen edificios escolares, y sobre todo, habría quienes suscribiesen grandes o pequeñas sumas para cubrir el importe. Si los consejos escolares se trazasen un plan de campaña, podrían reunir anualmente importantes sumas para edificación escolar.

PILETAS DE NATACION

En esta época del año podríamos detenernos a alabar las piletas de natación. Pero no creemos que sea muy necesario entre nosotros. Hasta en el extremo norte de la república se han construido piletas. El comisionado municipal de Lomas de Zamora invitó a los presidentes de las instituciones deportivas a una reunión para convenir la mejor forma de construir una pileta con baños públicos. Lomas de Zamora podrá tener una buena pileta. Es una localidad próspera donde el año pasado se construyó por valor de seis millones de pesos, comprendido todo el partido. No podrán faltar los recursos. En cuanto a la creciente popularidad de la natación, el país debe felicitarse, pues se trata de uno de los deportes más adecuados a la belleza y fortaleza de la raza.

DESCONTENTADIZOS

Comunicaban recientemente de Madrid: "El rey firmó un decreto en virtud del cual se prorroga por un año la vigente ley de alquileres." Tienen ley de alquileres, se la prorrogan, ¿y aún quieren república? Creen mal los españoles si se figuran que una ley de alquileres es lo más común.

0,04 EL KILOVATIO

El correo tendrá luz y energía eléctrica a 0,04 el kilovatio. El actual presupuesto por ese concepto es de 270.000 pesos, y resulta que el correo puede instalar usina propia con sólo 380.000. En vista de esto, el director de correos resolvió instalarla; y según los cálculos, la corriente le saldrá a 0,04 el kilovatio.

En la conferencia de la energía celebrada en Berlín hace seis o siete meses, dijo Mr. Sackett, embajador norteamericano en Alemania y ex presidente de una empresa de electricidad, que la corriente eléctrica para el consumo doméstico se cobra generalmente a 15 veces el verdadero costo de producción.

PENSAMIENTO

Hallamos este pensamiento en un reciente artículo de "La Prensa": "Sólo la verdad nos hará libres, según la promesa evangélica. Toda la experiencia acumulada en la existencia de la humanidad autoriza a agregar que sólo la verdad sirve de fundamento inmovible a la moralidad racional."

EL HOMBRE Y EL TIGRE

En un villorrio de la presidencia de Bombay (India), un campesino que fué sorprendido por un tigre mientras araba, sostuvo con él una lucha de media hora, hasta que por fin llegaron auxilios y la fiera fué ultimada. El campesino logró inutilizar con un palo puntiagudo las mandíbulas del tigre, pero éste le causó con las ga-

rras más de veinte profundas heridas.

Recordamos haber oído contar que hace muchos años un hombre luchó toda la noche con un jaguar en Laboulaye (Córdoba). Por la mañana fueron hallados los dos: el tigre, muerto; el hombre, con el cuerpo todo desgarrado. ¿Se recuerda en efecto ese hecho en Laboulaye?

AGRICULTOR

Al llenar la ficha del censo, el rey Carol de Rumania, escribió "rey" al lado de la pregunta "ocupación principal" y "agricultor" al lado de "ocupación secundaria".

Tiene más de tenorio que de agricultor, nos dice un residente rumano, pero a él lo repuso el partido de los campesinos.

IMPUESTOS AL LUJO

Los impuestos al lujo gozan de popularidad. ¿Resuelve el gobierno gravar la importación de relojes de oro? Aplausos en la barra. Hay que combatir el lujo. Para saber la hora basta un tachómetro que marche bien. Pero, ¿qué ocurre luego? Empieza el contrabando de relojes de oro. En 1923 se importaron por la aduana más de 37.000 relojes de oro. Ahora esa cifra se ha reducido a 9.133, menos de la cuarta parte. En lugar de importarlos por la aduana, los importan por detrás de la aduana.

No fomentemos el lujo, pero tampoco el contrabando.

EL PESO Y LOS CEREALES

Varias veces se hizo notar en los últimos meses, que la baja del peso no mejoraba los precios de los cereales ni del lino; es decir, los precios monedista nacional.

Se hace el siguiente razonamiento: si el trigo vale un peso oro, por ejemplo, en los mercados a oro; con el cambio a la par valdrá 2,27 papel (salvo la diferencia que puedan hacer los fletes y otros factores); y con el cambio a la mitad de la par, valdría el doble de 2,27.

Pero eso es en la suposición de que el trigo continúe valiendo un peso oro en los mercados a oro; si ha bajado o ha subido, la cuenta tiene que ser otra.

Se han publicado cuadros comparativos de las respectivas cotizaciones del peso y de los cereales; pero estas últimas eran solamente las cotizaciones moneda nacional de nuestro mercado. Habría que agregar, a nuestro juicio, las cotizaciones en los mercados a oro, entre los cuales los que sean nuestros principales compradores.

DESDE EL 86

Ha causado excelente impresión, dice el corresponsal de "La Nación" en Cañada Verde (Córdoba) la resolución del gobierno provisional, que atendiendo a las gestiones realizadas por el interventor decidió hacer construir el puente carretero sobre el río Quinto, frente al pueblo de Del Campillo, obra de vital importancia para la región del sur de Córdoba, cuya realización viene reclamándose desde el año 1886.

Como dato ilustrativo, insiste el corresponsal, es oportuno recordar que su ejecución viene gestionándose desde la gobernación de D. Miguel Juárez Celman, en el año 1886.

Comuníquese, pues, a los sobrevivientes del 86, que bien lo han merecido.

44 MILLONES DE NARANJAS

...dicen de Saladas (Corrientes), que en los siete meses de cosecha se despacharon de allí para esta capital. El precio sobre vagón fué de 15 a 34 pesos por millar. Los vagones cargados fueron 485. El ferrocarril percibió 260.000 pesos por concepto de fletes. A los indicados precios, las naranjas salen de 1 1/2 a 3 2/5 centavos por pieza.

LA NUEVA CIUDAD DEL VATICANO

El acuerdo de 1929, que actualmente rige en las relaciones entre la Santa Sede y el gobierno italiano, marcó el fin de una situación falsa que se venía prolongando desde 1870 sin que aparentemente se vislumbraran posibilidades de la tan necesaria modificación. En realidad, para llegar al punto de origen del conflicto, sería necesario remontarse a la época de la formación del reino de Italia. En 1860, cuando los principios de dicho reino, los estados del papa, denominados también "pontificios", "estados de la Iglesia" y "estados romanos", luego de haber conocido, en el correr de los siglos, distintas vicisitudes geográficas, ocupaban una extensión de 42.000 kilómetros cuadrados sobre el estado lombardo-veneciano, el gran ducado de Toscana y el ducado de Modena, el Adriático, el reino de las Dos Sicilias y el Mediterráneo; tenían a Roma por capital y contaban con un número de habitantes mayor de tres millones. El espíritu de la unificación italiana que en aquellos tiempos se hacía sentir con mayor intensidad en toda la península, dejó sentir sus efectos contra ellos. Las manifestaciones populares quebraron toda clase de resistencia, las tropas pontificias fueron vencidas en Castelfidardo; sucesivamente los territorios constituyentes de los estados del papa fueron desechando la autoridad terrenal de éste, y se unieron o pretendieron unirse al joven reino. Al poco tiempo (convención de 1864) el papa no ejercía ya su poder más que sobre Roma y sobre algunas otras ciudades. Precisamente, el poseer esa Roma y su elevación al rango de capital de Italia, era siempre el deseo supremo de Víctor Emmanuel.

En 1870 la oportunidad esperada pareció presentarse. El papa se halló imposibilitado de defender su poder temporal y el 22 de septiembre, luego de un corto combate, el ejército victorioso ocupó Roma. Faltaba aún, para completar la obra, reglamentar las relaciones entre la Santa Sede y el gobierno italiano. Una ley denominada de garantía, votada en 1871, aseguraba al papa el ejercicio de sus derechos espirituales, pero menzaba los otros, y les asignaba, además, una dotación anual de unos tres millones.

Pío IX rehusó la dotación, rechazó las garantías que consideraba como ilusorias, y, protestando contra la violencia y la espoliación, encerróse en el Vaticano. Esta actitud de "preso voluntario" fué imitada por todos sus sucesores hasta el día memorable en que llegaron al acuerdo S. S. Pío XI y Mussolini.

EL ACUERDO DE FEBRERO DE 1929

Por los términos del nuevo acuerdo, el papa, en virtud de su soberanía reinante sobre la Iglesia católica, con el poder de un jefe espiritual fuera y por encima de las contingencias políticas, conserva, como es natural, sus antiguas prerrogativas, destacándose una representación diplomática en el extranjero. Además adquiere la posesión incontestada de un territorio limitado, pero donde su autoridad es absoluta, exclusiva, sin que en ella pueda intervenir para nada el gobierno italiano. Dicho territorio equivale, sencillamente, a aquel que del nombre de León X, habían hecho la ciudad Colina y más tarde la ciudad del Vaticano — expresión doblemente significativa por su lugar especial en la ciudad de Roma y del palacio que hace su gloria.

Situada en la parte noroeste de la capital italiana, entre la colina que le da su nombre y la ribera derecha del Tíber, la ciudad Vaticana tiene, como elementos constitutivos, el palacio y los famosos jardines que la unen a la basílica de San Pedro.

EL PALACIO DEL VATICANO

El Vaticano no es un palacio, pero sí síntesis de monumentos, los más antiguos de los cuales se remontan, posiblemente, al emperador Constantino. Ensanches y embellecimientos sucesivos, debidos a diferentes papas, hicieron de él una vivienda inmensa y suntuosa, donde se hallan reunidos además de los

departamentos pontificales y el alojamiento del personal de todos los grados, varios museos. Museo egipcio, etrusco de los antiguos, una pinacoteca que posee varios cuadros de reputación universal, una biblioteca, la Vaticana, formada por más de 600.000 libros y 50.000 manuscritos, una galería de tapicerías, la capilla Sixtina, la capilla Paulina, las "logias" de Rafael, etcétera, etcétera. Asilo de bellezas, de magnificencias que no tienen todavía equivalente en el mundo entero.

LA BASILICA DE SAN PEDRO

Estos monumentos dibujan una línea orientada de Norte a Sud y en la base de la cual se alza transversalmente la basílica de San Pedro, desbordando al Oeste y al Este. Es la mayor de las iglesias del mundo y tal vez la más bella. En su construcción colaboraron Bramante, Rafael, Miguel Ángel, sin contar otros artistas que figuran al lado de estos grandes nombres, sin revestir una mayor importancia. Obra arquitectónica insuperable, la famosa basílica constituye un edificio bellísimo, y cuyo re-

cuerdo se mantendrá imperecedero a través de los siglos.

LOS JARDINES DEL VATICANO

En el ángulo formado al Oeste por el Vaticano y el ábside de San Pedro, se extienden los jardines del palacio, notablemente célebres no ya por su incomparable hermosura, sino por el importante papel que desempeñaron en las distracciones de los distintos papas, desde el año 1870 hasta la firma del comentado tratado. Ese era, en realidad, el único paseo que se permitían los papas cuando se decidían a abandonar sus aposentos.

Al Oeste, es decir, a la entrada principal de la basílica, una anomalía singular atribuía al gobierno la plaza San Pedro, que, en resumidas cuentas, moral y lógicamente, forma parte de la iglesia. El papa se había prohibido asimismo el acceso, y desde lo alto de un balcón de sus dominios, enviaba la bendición a los fieles reunidos en tierra italiana. La plaza en la actualidad se halla unida a la ciudad del Vaticano, quedando, asimismo, como antes, accesible al público.

CONSAGRACION DIPLOMATICA DEL ACUERDO OFICIAL

La reconciliación a que equivalía la firma del tratado fué oficialmente sellada de modo solemne el 5 de diciembre, mediante la visita efectuada por el rey y la reina al papa Pío XI. Introducidos en la sala del "troneto" los soberanos fueron recibidos por el santo padre, quien conversó con ellos durante media hora, expresándoles la satisfacción que le causaba una visita tan significativa. Esta clase de entrevistas no se celebraban, como es sabido, desde 1870.

Luego de haberse arrodillado en la capilla del Santo Sacramento y ante la tumba de San Pedro, el rey y la reina, de vuelta al Quirinal, recibieron, a su vez, la visita del cardenal Gasparri acompañado del nuncio apostólico. Era la consagración diplomática del acuerdo oficial. S. S. Pío XI agregó la consagración popular, rompiendo su clausura voluntaria para efectuar, en carruaje, un paseo por la ciudad de Roma en el curso del cual fué entusiastamente aplaudido y aclamado.



El Profesor Titular de Técnica Farmacéutica en la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires,

Dr. P. E. Corti

dice: "Certifico haber analizado y comparado diez dentífricos con referencia a su tensión superficial, encontrando que entre las muestras examinadas la pasta "Colgate" es la que posee un mayor poder de penetración, por ser la que en suspensión acuosa tiene menor tensión superficial."

Colgate — entre todos los dentífricos — es el que limpia los dientes más eficazmente

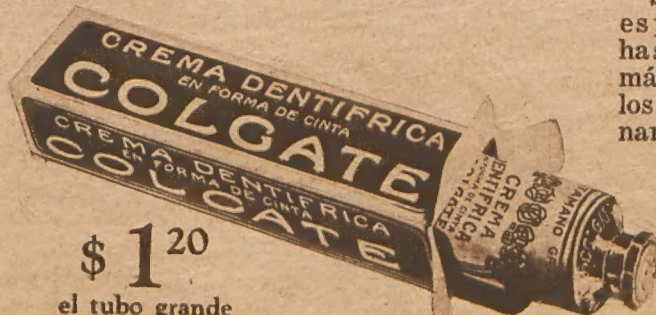
Las pruebas científicas y estrictas del laboratorio han demostrado que las cualidades higiénicas de ningún dentífrico son iguales a las de Colgate. He ahí por qué los dentífricos débi-

les y pastosos no poseen las propiedades penetrantes de la activa espuma de Colgate para limpiar las hendiduras e intersticios diminutos.

Su abundante espuma penetra hasta los lugares más inaccesibles de los dientes, eliminando los restos ali-

menticios que pudiera haber, y, en consecuencia, efectúa una perfecta limpieza.

Esté seguro. Elija el dentífrico que ha conquistado la aprobación calificada de la profesión dental. El dentífrico que, por prescripción del dentista, más personas lo usan hoy en día que cualquier otro.



Colgate se fabrica también en polvo para quienes lo prefieran así. Pida el Polvo Dentífrico Colgate.

GRATIS Colgate Palmolive Peet Ltda. Sgo. del Estero 1997, Bs. As.

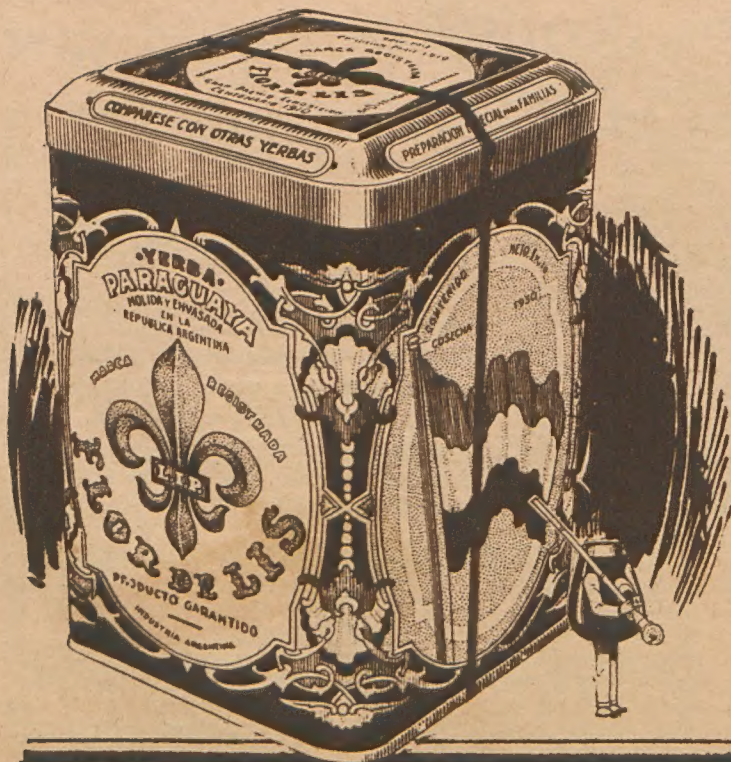
Sírvanse enviarme muestra de dentífrico Colgate. Acompaño 5 ctvs. para franqueo.

CREMA DENTIFRICA COLGATE



“El zorro pierde el pelo,... pero no las mañas...”

En latas de 1 y 2 1/2
kilos PESO NETO



¡Cierto!... Y lo mismo sucede con las yerbas. Vd. ve por ahí yerbas tan, pero tan inferiores, que no puede menos que preguntarse cómo diablos se venden aún... Sin embargo, es cuestión de “mañas”... pues ellas no buscan clientes, sino compradores. ¿Que después de que alguno las haya comprado una vez, no vuelva más a ellas? ¡Bah!... Con hacer lindas promesas, ya vendrá otro curioso a probar...

La táctica de la Flor de Lis es otra; y por cierto que muy distinta. Nosotros queremos clientes que, encantados con sus virtudes, tengan motivos para seguir prefiriéndola día tras día, año tras año... Por eso cuidamos tanto la calidad de la Flor de Lis. En cada lata, Vd. hallará siempre lo mismo: una genuina yerba paraguaya, cosechada de árboles plenos de savia; una yerba sabrosísima, fragante, rendidora y altamente benéfica al organismo...

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A. — ASUNCION (Paraguay)
Sucursal y Molino en Buenos Aires: Chile y Paseo Colón.
La Empresa yerbatera más importante del Paraguay, con 3
grandes molinos.

Capital: \$ oro 5.000.000. Yerbales y bosques en el Paraguay:
1150 leguas.

NUESTROS LECTORES FOTOGRAFOS



"Fiesta en el rancho", por T. Moro (Margarita Belén, Chaco)



"Asado con cuero", por Rodolfo F. Frasnogna (Martínez)



"¡Sediento!", por Jacobo Salomón (Rosario)



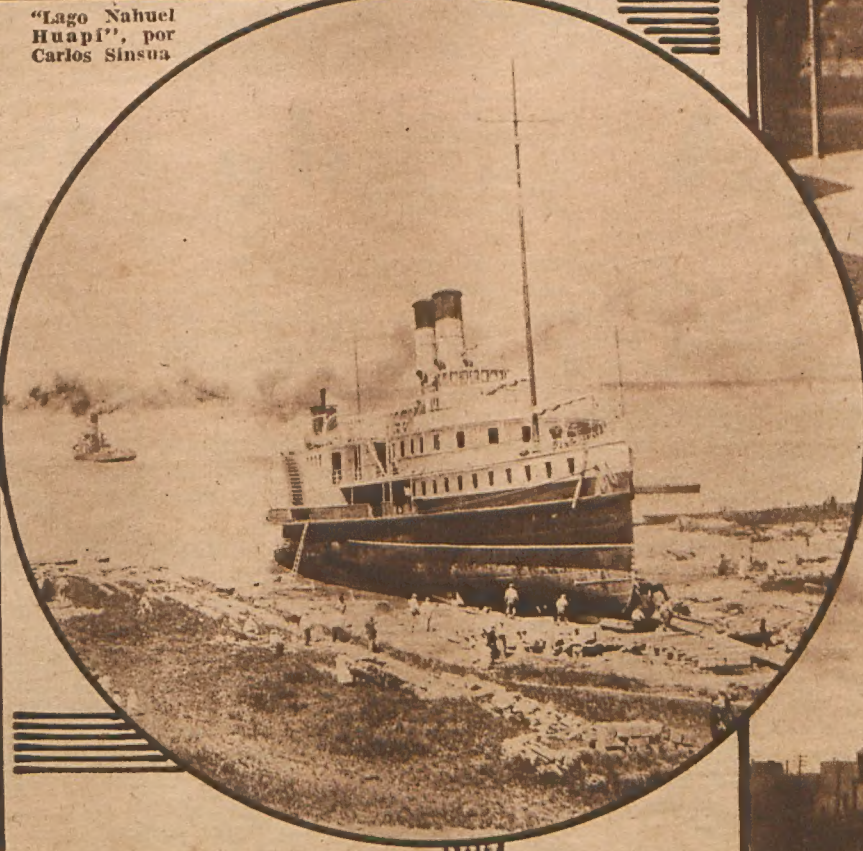
"Lago Nahuel Huapi", por Carlos Sinsua



"Amamantando", por J. P. Caruso (Capital)



"En el Cerro Pájaro, de Baños de la Totorá (Mendoza)", por Luis Nissolini (San Rafael)



"Vapor varado", por Romeo Vivaldi (Arroyo Seco)



"Tarde de tormenta", por José Alberich (Córdoba)

SE había formado Elvira una verdadera idea de la vida?

¿En su cabecita de veintiún abríles, ataviada con rizos de oro y seda, había brillado ya la idea de la verdadera finalidad del vivir?

Preguntas eran esas que a cualquiera se le ocurrirían al verla tan pizpireta, tan feliz de sí misma, y, sobre todo, tan llena de sano optimismo.

Para ella todos los días eran de dicha. Con el oro del sol de cada amanecer, se doraban todos sus sueños. Era feliz sin haber siquiera preguntado nunca a nadie, ni siquiera a sí misma, en qué consistía la felicidad.

De padres ricos, con medios de vida suficientes, hasta para el derroche, de instrucción esmerada hasta en sus mínimos detalles; con perspectivas de un casamiento ideal con un joven rico y elegante; con relaciones y amistades de la "élite", y hasta para materializar las cosas, con "voiturette" de ocho cilindros a su disposición, ni se había dado cuenta siquiera de que era posible el no ser feliz.

Pero la vida es la vida.

Aquella mañana se había levantado impaciente y sumamente agitada. Le molestaba todo y sentía en sus nervios un cosquilleo raro y desconocido.

Y la culpa la tenía ella misma. Ella, por no haber sabido imponerse desde un principio.

¿Con qué derecho le había increpado su amiga? ¿Qué mal había en haber aceptado las galanterías de Fernando? ¿Que no era su novio! Pero, por ventura, ¿sólo los novios pueden ser galantes? ¿Y sólo con los novios puede una mostrarse agradable y satisfecha?

Enriqueta no había tenido razón. Decididamente, algún móvil para ella oculto, había dictado las palabras tan poco cariñosas de su amiga.

¡Me extraña!... ¿Y qué es lo que podía haberle extrañado tanto? ¡Ah! Pero ello no quedaría así. Ella averiguaria todo. Ella sabría el porqué de las recriminaciones de Enriqueta. ¡No faltaba más! Eran las once. Tenía tiempo aún, antes de almorzar, de verse con su amiga.

Y se vió.

Y las consideraciones que Enriqueta le hizo la preocuparon seriamente.

¿Conque ello sería cierto? ¿Conque su novio había querido probarla? ¿Y por qué no se fiaría de ella? ¿Por ventura su conducta podía haberle dado a Carlos ni siquiera el más mínimo motivo de sospecha?

¿Y con qué derecho se servía, el muy desconfiado, de un tercero, en cuestión tan personal?

¿Y cómo Fernando tuvo tan poca dignidad en haberse prestado para ello? ¡Ah los hombres! Desconfiados cuando una se fia de ellos, y confiados cuando se trata de engañarlos. ¡Esta sí que no se la pasaría a su novio! ¡No faltaría más!

Y la entrevista llegó, como llega todo en este mundo.



—De modo que tú tienes derecho a sospechar de mí y yo no lo tengo de saber el motivo de esa sospecha.

Se llamaba él Carlos, y hallábase en visperas de terminar brillantemente su carrera de abogado.

Entre otras ideas muy propias suyas, tenía una muy particular sobre las mujeres, y más particular todavía sobre su novia.

El tipo ideal de "su mujer" quizá lo hubiera hallado en alguna heroína de la Edad Media, pero no era tan fácil conseguirlo entre las mujercitas "a la dernier cri". Acostumbrado a pesar los razonamientos con el peso de la razón y de la lógica, no se avenía con la superficialidad que suele primar en las rubias o morochas cabecitas, con melena "a la garçonne".

Le habían asegurado que su Elvira coqueteaba con cualquiera, y quiso comprobarlo.

Fernando, muy amigo suyo, y muy hombre también, le sirvió a las mil maravillas.

—Te he dicho que nunca hubiera creído eso de ti... ¡Ponerme a prue-

ba como si fuera una cualquiera!

—Eres mujer, como todas.

—Como todas, no. ¡No me vayas ahora a confundir!

—Por lo mismo que no te confundido, quise probarte.

—De modo que tú tienes derecho a sospechar de mí, y yo no lo tengo de saber el motivo de esa sospecha. ¡Muy bonito!

—Lo que resulta bonito es el hociquillo que ahora pones.

—Déjate de bromas, y dime claramente lo que debas decirme.

—Pues es muy sencillo. Que tú no eres "mi ideal". O en otras palabras: que el ideal de mujer que yo tengo formado para mí, no se realiza en tu modo de ser y de pensar. ¿Está claro así?

—¡Y lo dices tan fresco!

—Según mi modo de pensar, lo que nunca debe molestar es la verdad, y su expresión sincera.

—Pues lo cierto es que hoy nadie ve mal el que una muchacho soltera esté o no esté de novia, coquettee con

un joven. Y si nadie lo ve mal, no sé por qué debes verlo tú.

—Es que a mí nunca me ha importado lo que ven, y cómo lo ven los demás, sino cómo lo veo yo.

—Bueno. No me hagas sermones, que no estoy para ello. Tú has dicho que no soy "tu ideal", y creo que eso es ya suficiente. Si he de seguir siendo tu novia, creo que...

—No te precipites, Elvira, que por ese lado te desvías. Escúchame bien: tú eres mi novia, y seguirás siéndolo hasta el día en que seas ya mi mujer. Pero antes es necesario que me comprendas y me secundes, así como también es menester que te comprenda y te secunde yo. El matrimonio es un asunto serio, y... para toda la vida. Mutuamente nos conviene, por lo tanto, estar perfectamente de acuerdo. No te creía coqueta, y me dijeron que lo eras. Hube de comprobarlo. Lo único que tú, y otras como tú, confunden, es la sociabilidad con la coquetería. La mujer propia debe ser social con todos, pero coqueta, con nadie. Y en nuestro caso, lo fuiste con Fernando. El te preguntó: "¿Qué lástima, señorita, que esté usted de novia!" Y tú le contestaste: "¿Le parece?" ¿Y no te parece a ti que esa no era la contestación que debías darle? ¿No hubieras sido más sincera, y aun más sociable contestándole sencillamente: "Mi novio, entonces, debe ser más afortunado que usted", o algo análogo que fuera una espontánea manifestación del cariño que nos tenemos?

—Y cuando él, siguiendo el plan trazado, prosiguió: "¿Y no sería usted capaz de cambiarme por su novio?", en vez de contestarle con aquel ambiguo: "¡Quién sabe!", que no salía de tu corazón, sino de tu superficialidad, ¿no te hubieras mostrado más mujer y más sociable aún, diciéndole sencillamente "Nunca"? ¿No ves cómo tú misma tratas de engañarte? ¿Y no es el error más grande el querer fundamentar la sociedad en la mentira, cuando la base única de toda mutua relación es y debe ser siempre la verdad?

—¿Entonces?...

—Entonces, quiere decir que he hecho muy bien en cerciorarme de mi duda, y que mi novicita se hace la mala sin serlo, como tantas, que

creen, o piensan creer que para ser modernas tienen que ir contra la lógica y el sentido común, y que es menester hacer gala de despreocupación y hasta de desfachatez para ésta con el siglo. ¡Desengáñate, Elvira! El hombre y la mujer, en lo más íntimo, no cambian ni cambiarán nunca, por más que cambien y evolucionen las costumbres y el medio en que se vive. El amor se basa en algo que es sólidamente verdadero, y la verdad es eterna...

Un beso mutuo fué la comprobación de que había terminado ya la tormenta... de verano.

MARIANO MACIA

Las tardes en el Bosque de La Plata



Señoritas Rosa Ann e Irene Yoma, haciendo footing por la avenida central



Señoritas Mima Corti, Zelmira y Josefa Sennell, disfrutando del sol estival, en la calle principal



Señoritas Sara Pachano, Esther Escobar, Rufina Burgos Peralta y Adriana Granel, sonrientes ante el objetivo



Señoritas Dora Colantroni, Elena Veneltez y Rosario Veneltez, en la avenida de los eucaliptos



Señoritas Ida, Alicia, María y Esther Martínez, en línea de batalla

Señoritas María Girini, Pierina, Augusta y María Luisa Cagni, en el rosal del Bosque

Fotos Varela



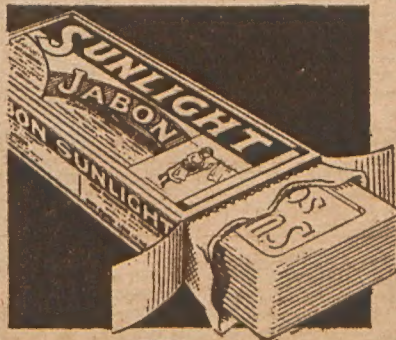
«FIJESE QUE BLANCA DEJA MI ROPA DE CAMA»

«Ahora que uso el Jabón Sunlight mis sábanas y fundas están siempre blancas y frescas ¡Y con tan poco esfuerzo también! Apenas tengo que frotarlas, pues la espuma pura de Sunlight suelta y quita la suciedad sin ayuda de mi parte. Y, cuán suaves deja las ropas.»

Es siempre de mucho riesgo lavar ropa con jabones impuros. La inconveniencia es ésta—que con jabones

impuros se requiere frotar muy fuertemente para efectuar lo que un jabón debe hacer sin ayuda. Y, por supuesto, frotar fuertemente arruina sus telas.

Exija siempre el empleo de Sunlight en su hogar. Su pureza es su mejor seguridad de ropas más limpias y más blancas y de prolongada duración.



Jabón Sunlight

NO SOLO TIENE QUE PREOCUPARSE EL SINO, TAMBIEN, DE CONSERVAR EN El camino asfaltado de



Como puede verse por la foto, el camino "asfaltado" a Florida se interna en una zona densamente poblada. Debe, por tanto, soportar un tráfico continuado e intenso. Sin embargo, nadie vela por su conservación. Nada importa, al parecer, que haya costado dos millones y medio, y que los vecinos contribuyeran con dos millones para construirlo. En la actualidad se encuentra intransitable. Diríase que un formidable temblor de tierra lo ha sacudido en toda su extensión



Estos vecinos, como muchos otros, pagan en la actualidad a la Dirección General de Rentas de la Provincia de Buenos Aires, el uno por mil sobre la valuación para "conservar" en buen estado el camino, para cuya construcción contribuyeron con fuertes sumas de dinero. En realidad, sólo en vísperas de una elección se vió trabajar un par de días a una raquítica cuadrilla que dejó las cosas como estaban. Lo importante no era "conservar" el camino, sino los votos

lizan. Nadie discute que se inviertan millones de pesos para construir buenas carreteras o vías de comunicación. Lo que deseamos advertir es que al mismo tiempo que se proyectan nuevas rutas hay que pensar seriamente en la forma que se han de conservar los caminos existentes en todo el país y, muy especialmente, los que se hallan en los alrededores de la ciudad, que soportan un tráfico variado e intenso y que, por obra y gracia de la imprevisión o del

abandono, se hallan muchos de ellos en un estado calamitoso, prácticamente intransitables e inutilizados. No sólo consiste una buena política caminera en crear nuevas vías de tránsito, sino, también, en prever con tino el constante cuidado que exigen los caminos, sean éstos de tipo primitivo o de pavimentación moderna. Invertir decenas y decenas de millones de pesos para luego echarnos a dormir, dejando que el tráfico, el tiempo y demás factores de destrucción acaben en pocos años con lo que tantos afanes y pesos costó

graciadamente, no ha sido tenido en cuenta entre nosotros, salvo raras excepciones, razón por la cual caminos o rutas que hasta no hace mucho resultaban excelentes y prestaban grandes servicios, se hallan hoy, por condenable negligencia de las autoridades encargadas de velar por su conservación, en tan deplorable estado que en muchas partes se ha tenido que paralizar o suspender el tráfico por absoluta imposibilidad de circular con un vehículo sin correr graves riesgos. Tanta decidida no sólo significa la pérdida casi total del capital invertido en la construcción, sino, también, el atraso de la zona por la cual cruza o pasa el camino. Y, sin ir muy lejos, con sólo salir de la ciudad, encontraremos la demostración terminante y elocuentísima de todo lo que llevamos expresado.

EL CAMINO ASFALTADO DE SAN ANDRÉS A FLORIDA

Hace quince años se construyó el camino asfaltado que une el partido de Vicente López con el de General San Martín, más conocido por el nombre de camino asfaltado de San Andrés a Florida. Fué en su época, a pesar de no haber sido hecho con el debido control, una obra magna, de vital importancia para el tráfico y el progreso de las comunas de Vicente López y San Martín. Por ello los vecinos beneficiados, acordaron gustosos su contribución económica, que fué por demás pesada, como veremos más adelante, ilusionados con una obra que suponían definitiva para facilitar las comunicaciones, valorizar las tierras y hacer más activo el movimiento comercial, todo lo cual sin desear su trascendencia social. En efecto, no bien fué librado al servicio público el camino, se operó una rápida transformación en



El dueño de este auto oyó hablar de un camino asfaltado que existe en los alrededores de la capital. ¿Un camino asfaltado? — se dijo, lleno de alegría — pues pasaremos un domingo delicioso vistándolo con toda la familia. — Y allí se fué el ingenuo padre dispuesto a divertirse. Dando tremendos brinco y tumbos, como si el auto se hubiera convertido en un embravecido potro, pudo recorrer unas cuantas, hasta que el coche se "quedó" contemplando el paisaje en medio de un pozo de los muchos que existen en el famoso camino a Florida

Fotos M. A. Louzán

para construir, sería caer en el despilfarro suicida. Corresponde, pues, en estos instantes propicios para orientar la política caminera del gobierno nacional, advirtiendo, de paso, a los gobiernos provinciales y a las autoridades comunales de toda la república, señalar que la utilidad de un camino depende exclusivamente de su buena conservación. Y este principio elemental, des-

la zona de su influencia. Surgieron edificios de todo valor y tamaño, se poblaron las inmediaciones y el hermoso camino fué recorrido día y noche por centenares de vehículos que testimoniaban con su presencia el acierto que se había tenido en construirlo. Hasta hace cinco años constituía todo un placer viajar por él en automóvil. Para los vecinos de San Martín, Villa Ballester,



GOBIERNO DE CREAR NUEVOS CAMINOS BUEN ESTADO LOS EXISTENTES

Florida a San Andrés

Villa Devoto, San Andrés, Morón, etcétera, se convirtió en la ruta obligada — no hay otra — para ir a Vicente López, Tigre, San Fernando, Olivos, Florida, etcétera, y aun para llegar a los barrios ubicados en el extremo noreste de la capital. Por él se podía llegar con toda comodidad a varias estaciones ferroviarias y a los balnearios de la costa. Tan bello y servicial resultaba el camino asfaltado que todo el mundo, olvidando serias fallas observadas, se resignó a pagar la exagerada contribución que fijaba la ley. ¿Qué importaba desembolsar miles de pesos si por fin se tenía el soñado sendero que para siempre haría agradable la vida por aquellos parajes! Aquello iba a ser algo así como el "gold trail" (Senda del oro); el camino civilizador que todo habría de facilitarlo. ¡Candorosa ilusión! Mientras la empresa constructora tuvo a su cargo la conservación y cuidado del venturoso camino, las cosas anduvieron más o menos bien. El camino cumplía los fines para los cuales había sido creado. Pero en cuanto terminó el plazo acordado a los empresarios para cuidarlo, se inició el derrumbe. En pocos años el camino se puso intransitable. Nadie lo atendía. El gobierno provincial se olvidó de cuidarlo y las comunas beneficiadas con su construcción, cuyas entradas pasan del millón de pesos, nada hicieron para conservarlo en buen estado. Como es lógico, la superficie asfaltada del camino comenzó a agrietarse en varios sitios, luego aparecieron innumerables baches, éstos, más tarde, se transformaron en temibles pozos y, finalmente, aquello no fue más que una impresionante sucesión de altibajos, por donde sólo era posible andar con suma precaución para evitar funestos accidentes.

la penosa marcha de los hoy escasos vehículos que se ven forzados a utilizarlo. Avanzan despacio, gambeteando, como si los conductores buscaran una monedita perdida en la inmensidad del camino. Los autos u ómnibus que se atreven a recorrerlo, lo hacen pegando trementas corcovos cual si fueran potros indomables. Viajar de San Andrés a Florida resulta un verdadero suplicio. Aun los vehículos de más sólida construcción quedan deshechos con sólo recorrer una docena de veces el catastrófico sendero. Nada digamos de los maltrechos



El calamitoso camino asfaltado de San Andrés a Florida tiene un ramal que conduce a San Martín y que está en las deplorables condiciones que el lector podrá apreciar. Los pocos autos que en la actualidad se arriesgan a recorrerlo tienen que hacerlo con mil precauciones, si no quieren pasar unas horas empantanados. Y en eso está, precisamente, la gracia: en quedarse encajado en un camino "asfaltado". Sólo en nuestro país es posible ver tan extraordinario caso.



ALGO QUE ES BUENO RECONOCER

El camino asfaltado a Florida fue construido de acuerdo con una ley provincial que imponía una fuerte contribución (80 %) a los vecinos que poseían propiedades en una zona de influencia hasta novecientos metros. El costo fue calculado en \$ 1.800.000 y por ampliaciones que muchos vecinos conceptuaron innecesarias se llegó a la bonita suma de \$ 2.400.000. El gobierno de la provincia pagó el 20 % y los propietarios el resto en un plazo angustioso de tres años, cobrándose el crecido interés del 8 % a los que no pudieran pagar al contado. De este modo nos encontramos, por ejemplo, que el Golf Club de San Andrés ha debido pagar algo más de cien mil pesos para construir un camino que luego las autoridades no se han tomado la molestia de conservar. Si no hubiera sido por el espíritu solidario que reina entre los socios, la meritosa institución deportiva habría tenido que clausurar sus puertas. Así y todo, sus finanzas han quedado como es de suponer después del formidable zarpazo.

Nada más justo que sean los propietarios de tierras los que contribuyen con la mayor cantidad para realizar esta clase de obras ya que son ellos los que en primer término se benefician con la valorización de sus propiedades. No se hace otra cosa en el Canadá y Norte América, donde los gobiernos se preocupan como es debido en crear buenos caminos. E. W. Yames, en un excelente estudio titulado "Construcción, administración y economía vial", escribe lo siguiente, que reproducimos para señalar, de paso, el error en que parece haber caído el gobierno provisional al fijar

Las comunas de San Martín y Vicente López perciben en conjunto, por concepto de impuestos, una suma de dinero que se aproxima a los tres millones. ¿Qué han hecho para mantener como es debido el camino que han pagado los vecinos? ¿Qué ha hecho el anterior gobierno provincial, que sólo ha contribuido con el veinte por ciento para construirlo? Nada. Lo prueba en forma elocuente la fotografía

cambio. Por allí sólo van los que no pueden ir por otro lado. A eso ha quedado reducido el que hace cinco años fuera espléndido camino asfaltado de San Andrés a Florida. Tan desastroso estado de cosas hay que imputarlo a la desidia condenable de las autoridades que nada han hecho, como correspondía, para defender los intereses de los vecinos y contribuyentes, ni han creído, al parecer, que la vialidad fuera asunto de su incumbencia.



Una escena que se repite cada diez metros en el camino de San Andrés a Florida: reparando el auto descompuesto. Como es de suponer los vehículos quedan deshechos después de haber gambeteado sin éxito por entre los innumerables pozos, baches, grietas temibles y demás "sorpresas" que brinda el accidentado camino. Existe una compañía de ómnibus que necesita reservar la mitad de sus coches para prestar auxilio a la otra mitad que, diariamente se queda descalabrada en medio del camino

¡HAY QUE VERLO!

No hay pluma que pueda describir con exactitud el calamitoso estado en que actualmente se encuentra el camino, mejor dicho, el que fué camino asfaltado de San Andrés a Florida. Diríase que un terrible terremoto lo ha sacudido en toda su extensión o que sufre un persistente ataque de epilepsia. Todo un emocionante espectáculo resulta contemplar, desde cualquier sitio,

ómnibus de una heroica compañía que se ve obligada a tener la mitad de sus coches para prestar auxilio, pues no hay día que no se le quede la otra mitad descalabrada, en medio del camino. En cuanto a los pasajeros, vayan en ómnibus o en autos, quedan como si hubieran sido metidos en una cotelera agitada desesperadamente por un "barman" enloquecido. No exageremos. ¡Hay que verlo! Parece un diafragma concebido para señalar las oscilaciones del

una contribución o peaje que abonarán todos los vehículos que transiten por los caminos a contruirse: "...las rentas para la construcción de carreteras se obtienen de diversas fuentes, siendo la más común los impuestos directos sobre la propiedad e impuestos directos a los automóviles y al combustible que éstos usan. Aceptaremos como generalmente establecido que estos impuestos son los más comunes, los más productivos y los que por la experiencia han llegado a ser los más aceptables en el plan rápido de desarrollo de carreteras, como en los Estados Unidos".

Nadie objeta, por lo tanto, esta forma de contribución que incide sobre los que más directamente sacan provecho de la obra. Pero también es menester que los gobiernos tengan muy presente que semejantes desembolsos no pueden exigirse al mismo dueño todos los días, ni es razonable que quien ha dado una vez cien mil pesos — el caso del Golf Club — tenga que repetir la desagradable operación cada cinco años para reconstruir un camino cuya conservación debe estar a cargo exclusivo de las autoridades. ¿Qué culpa tiene el contribuyente de la indecible negligencia en que incurren los gobiernos, sean éstos provinciales o comunales? La contribución impuesta al vecindario es sagrada y es menester defenderla porque de lo contrario se convierte en exacción intolerable. Los vecinos de San Andrés, Vicente López, Florida, etc., han pagado importantes sumas de dinero, no para que sean desfilfarradas en un camino que ha de ser útil sólo un par de años, sino para efectuar una obra permanente cuyo cuidado incumbe a las autoridades. Y eso es, precisamente, lo que no ha ocurrido. Pero hay algo más grave. En la actualidad — nos escribe un vecino — la Dirección General de Rentas de la Provincia de Buenos Aires cobra,

conjuntamente con el impuesto inmobiliario, el uno por mil (1 o/oo) sobre la valuación por "conservación" del camino. Salvo la fugaz visita de una raquítica cuadrilla realizada en vísperas de una elección, con el menguado propósito de embaucar a los pobladores, nadie ha visto que el famoso uno por mil sobre la valuación se traduzca en algo práctico para conservar el camino. Además, bueno es saber que las comunas de San Martín y Vicente López tienen, en conjunto, una suculenta entrada que se aproxima a los tres millones de pesos. ¿Cómo es posible alegar que no hay dinero para mantener en buen estado el camino?

¿HASTA CUANDO?

Se han gastado más de dos millones y habrá que volver a invertir otro tanto para poner en condiciones el camino porque ya no caben remiendos ni arreglos por importantes que sean. Así lo entendió el extinguido Senado provincial al sancionar un proyecto de ley que autoriza la inversión de 1.500.000 pesos para la reconstrucción total del pavimento asfaltado que une el partido de Vicente López con el de General San Martín, fijando que el importe será pagado de la siguiente manera: 50 % el gobierno, 25 % las comunas y el 25 % restante por los propietarios frentistas en la proporción que a cada uno le corresponda. Pero de lo que no habla la ley, incurriéndose en el imperdonable olvido de siempre, es de cómo se ha de conservar el camino o quién ha de tener a su cargo función tan ineludible. Como es de suponer, admitiendo la reconstrucción, los vecinos tendrán que pagar pesos 400.000, los que unidos a los dos millones que han abonado hace catorce años, se llega a la respetable suma de 2.400.000 pesos que dentro de un par de años más se transformarán en 3.000.000

y así sucesivamente, si es que perdura el abandono y nadie se encarga de conservar lo que ha sido hecho con tantos sacrificios. ¿Es admisible que se manejen así los intereses de la población? Una cosa es la contribución razonable de todos los que se benefician con una obra, y otra el abuso, que se hace más irritante, cuando es fruto de la incapacidad administrativa o del abandono vergonzoso.

CONSIDERACIONES FINALES

Se habla de reconstruir el camino. Los representantes de diez sociedades de Fomento han realizado activas gestiones en ese sentido. Por otro lado, una comisión de vecinos se ha entrevistado con el comisionado de Vicente López. Se dice que no hay plata. Pero, ¿no se habla con entusiasmo de construir una red caminera en el país? ¿Por qué no empezar por mantener en buen estado o reparar los caminos que existen? La importancia del camino de San Andrés a Florida — y sus ramales — es tan grande que no se concibe ningún reparo para dejar de reconstruirlo. Ya hemos dicho lo que representa. Es de esperar, pues, que el gobierno de la provincia sepa interpretar los anhelos generales del vecindario y disponer lo que corresponda para colocar el camino en condiciones de ser aprovechado. Pero antes de emprender la obra habrá que estudiar bien el asunto para no caer en los graves errores que se cometieron al construirlo. Ante todo, conviene saber si el camino ha de ser asfaltado o adoquinado o ha de elegirse otro tipo de pavimentación. Tenemos entendido que al construirse se convino en que debía ser adoquinado y con esa

creencia contribuyeron los vecinos. Luego, por razones inadmisibles, los empresarios resolvieron hacerlo asfaltado, utilizando un material inapropiado, con el resultado previsto. Para eso los vecinos pagaron \$ 32.— por metro cuadrado, no obstante haberse tratado — tenemos en nuestro poder la carta que lo afirma — a \$ 15.85. Razón por la cual muchos tuvieron que desprenderse de sus propiedades por no tener con qué hacer frente a tan subida erogación.

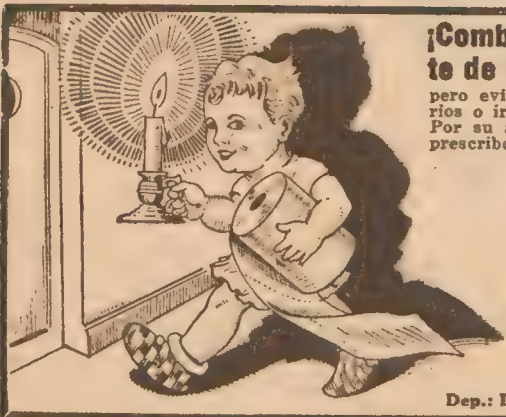
El camino de San Andrés a Florida debe soportar, por la zona que cruza, un tráfico intenso y pesado. No existiendo una reglamentación provincial que impida el acceso de los carros — por aquellos parajes todavía imposible dado que es la única vía de comunicación — con llantas angostas que en verano se hunden en el asfalto, destruyéndolo, lo cuerdo sería adoquinarlo, garantizando así su duración sin olvidar que las reparaciones podrían hacerse con mayor facilidad y rapidez. Formulamos estas observaciones sin ánimo de entrar en una discusión técnica que prolongaría este artículo. Lo indiscutible, lo que todo el mundo reclama, lo que urge resolver para bien del progreso y la economía de una extensa y poblada zona de la provincia de Buenos Aires, es la reconstrucción del camino. Poco tiempo más y las cosas llegarán a tales extremos que ni un sólo vehículo podrá recorrerlo sin poner en peligro su integridad. No hay que esperar, por lo tanto, que se paralice el tráfico en absoluto para determinar una obra vital para muchos pueblos y villas de los alrededores de la capital.

JERONIMO P. MEYNARD

A TODO HOMBRE INTERESA

El Nuevo Método "CIDEK" para Desarrollar y Regenerar el VIGOR SEXUAL a cualquier edad, sea por abusos o enfermedades. Procedimiento Fácil, Seguro e Inofensivo; Privilegiado por el Superior Gobierno de la Nación, bajo N. 26.243. Solicite, por carta certificada, el Libro Científico Ilustrado de 80 páginas del Dr. C. I. Dayet; se remite en sobre cerrado y sin membrete, acompañando \$ 0.50 o su equivalente en sellos de correo de cualquier País.

INSTITUTO M. A. "CIDEK" - Calle Recreo 2314 - Buenos Aires.



Combata el estreñimiento causante de muchas otras enfermedades!

pero evite el uso de laxantes de efectos transitorios o irritantes. Por su acción suave y normalizadora, los médicos prescriben con preferencia a niños y adultos el

LAXO-NORMOL
LAXANTE PURGATIVO DE TIPO 75

LOS NIÑOS LO TOMAN CON AGRADO
Pídelo en las Farmacias

Frasco: Capital \$ 2.80. Interior \$ 8.-
Folleto Gratis - Si desea muestra, remita 30 cts. para gastos de envío.

Dep.: Droguería Schmitz Hnos., Alsina 2645, Bs. As.

PARA LAS QUEMADURAS DEL SOL

y para proteger el cutis de los efectos del viento, paspaduras, etc., nada mejor que el

**ALMENDRIL
BRANCATO**

LA MEJOR CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS



GRATIS

Real Academia Crisculo

y sin compromiso, SOLICITE Prospectos explicativos a REAL ACADEMIA CRISCUOLO, QUILMES, F. C. Sud, República Argentina.

Los grandes premios de Exposiciones Nacionales y Extranjeras que poseemos, son las mejores garantías de nuestra **ENSEÑANZA INTERNACIONAL POR CORREO** de Corte y Confección (Masculino y Femenino).

Vamos a ver...

Dice un naturalista:
—Después de todo, ¿sabe usted lo que le falta al orangután para ser hombre?
—La palabra.
—Sí, señor; sólo la palabra. Si el animalito pudiese decir: — soy un orangután, — sería un hombre.

El yanqui.— Sí, las Montañas Rocosas son muy bonitas. Las construyeron mis antepasados.
El irlandés.— ¿Ha oído usted hablar del Mar Muerto?...
El yanqui.— Sí.
El irlandés.— Entonces ha de saber que mi abuelo lo mató.

Yankelé va en busca de su amigo Schemón al cual pide prestados cien rublos por un mes. El otro se aviene al préstamo, pero exige un interés del 9 por 100.

—¿El 9 por 100? ¡Qué barbaridad, Schemón!
—Lo que oyes. El 9 por 100 de interés, o no te presto ese dinero.
—Ten en cuenta que en todas partes piden el 6 por 100, y, además, que soy tu mejor amigo.

—Los negocios son los negocios.
—Dios te castigará.
—¡Valiente bobada! ¿No comprendes que Dios, que nos ve desde lo alto, tomará mi nueve por un 6?

Entre poetas.
—Yo, mientras escribo versos, me lo paso mordiendo el cabo de la lapicera. ¿Y usted?
—Yo escribo a máquina, y nunca me ha ocurrido morderla.

—Sí, Salomón; hay que aceptar ese casamiento. Te aseguro que Rebeca Hirschfeld es bellísima. Es la mujer que necesitas.
—Bueno, bueno... Pero ¿cuánto tiene?
—¿Cómo?
—¿Cuál es su dote?
—Cincuenta mil pesos, si su padre no se declara en quiebra.
—¿Cómo que si no se declara en quiebra?

—¡Ah, qué poco perspicaz eres! Es que, si se declara en quiebra, la dote será de cien mil pesos.

Había un señor muy poco amigo de perder el tiempo en conversaciones inútiles y tuvo que recibir un criado nuevo. —Advierto a usted — le dijo, — que deseo que me entienda "a media palabra" cuando quiero afelzarme, por

ejemplo, pronunciaré la palabra "barba", con lo cual adivinará usted que debe traerme las navajas, el jabón, etc.

El criado respondió lacónicamente: —Enterado.
Una mañana, al entrar el chocolate a su amo, éste separó la taza, diciéndole: —No me siento bien.
El criado desapareció y a la hora se presentó y dijo: —He comprendido "a media palabra." Detrás de mí suben la escalera el médico, el confesor y un empresario fúnebre.

—Esta mañana han venido a embargar.
—¿Y qué han embargado?
—El piano.
—¡Gracias a Dios!

El amigo.— ¿Se quedó el editor con algo de lo que le enviaste?
El literato incipiente.— Sí; con las estampillas para la respuesta.

El comisario.— El señor dice que le pegó el bastonazo porque usted pretendía sacarle la cartera. ¿Por qué reclama, entonces?
El ladrón.— Por accidente de trabajo, señor comisario.

—¿Es verdad que Costafort, ha tenido tantos éxitos que está en condiciones de retirarse del teatro?
—Sí, ha tenido una suerte loca; hacía tan bien el papel de criado en la última obra que ha representado, que un rico lord se lo ha llevado como ayuda de cámara.

Reflexión infantil:
—Dime, abuelita, ¿por qué pedimos a Dios el pan de cada día y no se lo pedimos por una semana?
—Porque Dios es muy bueno y sabe que a nadie le gusta el pan duro.

(CATALOGO GRATIS 42)



\$ 4⁹⁰

Interior Flete y Gastos, 0.40

Fuerte, elegante y cómodo zapato pluma para hombre, en oscaría marrón o negra, doble suela, doble cosido, del 38 al 45. A solo \$ 4.90.

Fábrica Nacional de Calzado
556, C. Pellegrini, 556 - Buenos Aires.

EL DOLOR DE UNA MADRE

HAY ocasiones en que sólo es posible acercarse a la tragedia haciendo fortaleza del sollozo tendido entre las lágrimas y la espantosa realidad. Una madre acaba de rendir su vida en gesto que la presenta como símbolo de todas las madres del mundo. En un momento de infinito cansancio, en un momento en que su dolor se hizo quietud, buscó el reposo definitivo. Y se fué llevándose con ella la imagen del hijo idolatrado que un día le quitó para siempre un pedazo de plomo.

Nos referimos a doña Clotilde del Carmen Miranda de De Santis, madre del conscripto Miguel De Santis que, como se sabe, murió valientemente en circunstancias que auxiliaba al coronel Fassola Castaño cuando la falsa alarma del 8 de septiembre. La señora de De Santis, a quien este infausto suceso sumió en la desesperación, quiso, sin duda, consolarse con la idea de que su hijo era un héroe. Pero no pudo. Antes que un héroe, su hijo era su hijo, únicamente su hijo, y el destino cruel se lo había arrebatado para siempre. No queremos ni imaginar siquiera los largos insomnios de esta madre ejemplar. Y, sin embargo, la vemos en sus terribles noches, atenta al silencio y a la sombra, en espera de la figura y de la voz del ser amado, de la carne de su carne, que reposaba ya bajo la fría tierra. La vemos: es la eterna Madre Dolorosa ante lo irremediable. La expresión más pura de la Bondad y del Amor frente a la noche inmensa.

No pudo más, de pronto. No pudo más y, pasando por sobre el último obstáculo que puede detener a una mujer — Dios y la religión — tomó con mano segura el tóxico mortal. Y se fué a arrullar en la muerte al muchacho, al chiquillo que acunó en la cuna y que se amamantó en sus pechos generosos.

Eso hizo la madre que representa en un instante de supremo dolor a todas las madres del mundo. Universalicemos por un momento su amargura y pensemos — rocemos apenas con el pensamiento — a todas las madres de la guerra europea, a esa legión infinita de mujeres dolientes que vieron des-



aparecer a sus hijos en medio de la tragedia más espantosa que registra la historia de la humanidad. Rocémoslas con el pensamiento. Abismémonos en su dolor sin fronteras.

La señora de De Santis había manifestado repetidas veces que no podía vivir sin su hijo. Ese muchacho, ese hombre que ya vestía el uniforme militar en el servicio de la patria lo era todo para ella. La patria se lo llevó y no podía devolvérselo. El problema que se le presentaba era de ardua solución, pero ella, ante todo madre y madre de temple espartano, encontró muy pronto el remedio que pondría término a sus sufrimientos.

Quedamos nosotros para detenernos en la contemplación de la tragedia. Quedamos nosotros para abarcar en toda su magnitud el espectáculo de este dolor que se hizo sombra a sí mismo y que tuvo la virtud de estrangularse. Contemplémoslo con el sollozo suspendido en la garganta. Y no lloremos. Que la grandeza de esta tragedia no es de las que mueven al grito del llanto, sino de las que obligan al silencio hondo de la admiración.

En un reportaje que MUNDO ARGENTINO le hizo al coronel Fassola Castaño, hace ya algún tiempo, este pundonoroso militar manifestó lo siguiente al referirse a la forma en que el conscripto De Santis terminó sus días:

— Aquí está la parte trágica, cronista. El conscripto que me llevaba la pierna herida, para su mejor posición, apoyó la cabeza sobre mi pecho. Al bajar en el primer garage donde hubo que pedir auxilio, lo levantamos muerto. Una bala le penetró en la cabeza, así, recostado sobre mi pecho, inmóvil, con mi pierna enferma en tensión.

Y fué así, nomás, salvando la vida de un superior, en el noble cumplimiento de su deber de soldado, cómo partió a la conquista de la gloria el muchacho argentino cuya madre acaba de epilogar su vida de manera tan triste. Porque para ella, ese muchacho, antes que un héroe, era su hijo, y porque es así como las madres suelen llevarnos en las entrañas a nosotros, los hombres del mundo...



Durante su veraneo

cuide especialmente su cabellera, para que el sol, el viento y el polvo no la perjudiquen.

Recurra a "4711" Loción Colonia, aplicándola continuamente, con leves masajes, al cuero cabelludo y conservará el cabello suave, limpio, sedoso y dócil al peine, transmitiéndole a la vez un perfume refrescante y seductor.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital m\$N. 3.75



4711. Loción Colonia

664

"4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s Rhin

LA SEMANA GRAFICA



Un numeroso público presenció en el local de la Exposición de la Industria Argentina, situado en la Avenida de Mayo, en la semana pasada, la exhibición de una película de la ELABORACION DE LA SEDA ARTIFICIAL.

Foto Carbone

En el Club Belgrano se realizó un interesante TORNEO DE NATACION. En esta fotografía se reproduce la largada de una de las pruebas.

Foto Delfino



En los salones del Jockey Club, fué ofrecido un almuerzo en HONOR DEL CONDE DE GUADALHORCE aristócrata español que fué recientemente huésped de la Argentina y que aparece en esta fotografía rodeado de los demás comensales.

Foto Delfino



Niños de la COLONIA DE VACACIONES instalada en EL PARQUE CHACABUCO, inscriptos en el segundo turno, acompañados del director de dicha colonia, señor Horacio B. Cabral.

Foto Delfino



En la Colonia de vacaciones del Parque Chacabuco, en momentos en que un grupo de pequeños educandos atienden el AMENO RELATO DE UN CUENTECITO hecho por una de las profesoras de la colonia.

Foto Delfino



Grupo de señoritas, ALUMNAS DEL CONSERVATORIO Buenos Aires, de Ituzalingo, progresista localidad del Oeste, que en dicho establecimiento terminaron recientemente sus estudios artísticos.

Foto Ferrandis



EN LA CASA DEL PUEBLO. El numeroso público que asistió al acto de la entrega a la Biblioteca Obrera, de los libros que pertenecieron al líder socialista, doctor Juan B. Justo, acto que se realizó en el aniversario de la fecha de su muerte.

Foto Molinari

Banquete con que las alumnas egresadas este año del CENTRO DE PSICOTECNICA Y ORIENTACION PROFESIONAL, rindieron homenaje al director del establecimiento y personal docente del mismo.

Foto González Arrilli



LOS "SELF-MADE-MEN"

LA BASE DE JUAN B. ISTILART, INDUSTRIAL PODEROSO, FUE UNA TRILLADORA COMPRADA AL FIADO



I. — CHIMENEAS EN LA PAMPA

CUANDO visité por primera vez Tres Arroyos recibí una gratisima sorpresa. En la ciudad, emporio agropecuario como todas nuestras ciudades de llanura, funcionaba una fábrica de implementos agrícolas, de cocinas, de molinos de viento. Industria metalúrgica, en fin. Su nombre me resultaba bastante familiar. Lo había visto grabado en los embocadores de las trilladoras, en los acarreadores, rastras y rodillos. Me resultaba casi tan familiar como el de Mc Cornick y tantos otros apellidos gringos que se han convertido en nuestro campo en verdaderos substantivos.

— Pero ¡cómo me iba a imaginar que los productos Istilart provenían de Tres Arroyos!...

La exclamación, en puridad, era de júbilo. Pero mi acompañante, tresarroyense fervoroso, la percibió como despectiva.

— Claro, a usted le pareció que debía ser de Bahía Blanca. Nosotros no podemos tener estas cosas — me repuso un tanto amoscado.

(Los "hinchas" de Tres Arroyos viven con la obsesión de que su ciudad sea mejor que Bahía Blanca. El resto de las poblaciones del país — ¡qué del país, del mundo entero! — les interesan un camino. Lo importante es superar a Bahía Blanca, motivo de todas sus rivalidades.)

Tuve que explicarme.

— No, amigo, no se trata de eso. Me hubiera extrañado igual en Bahía Blanca, en Pergamino, en cualquier parte. No creía, sinceramente, que la industria nacional fuese ya capaz de estas cosas en el renglón metalúrgico y me complacé sobremanera descubrir mi error... Tres Arroyos ha tenido la suerte de contar con un vecino que implantase una industria nueva. Podrá ser todavía relativamente pequeña, pero de cualquier modo significa un principio de reacción, una corriente renovadora en nuestros pueblos, casi exclusivamente dedicados a las tareas rurales. Usted no sabe la alegría que me produce ver chimeneas en nuestra campaña. Me parecen un augurio de la patria nueva que tenemos que ir haciendo... ¡En los pueblos argentinos hacen falta muchos hombres como éste!

Desde entonces he sido un sincero admirador de don Juan B. Istilart. Y me apresuré a decirselo cuando mi amigo Vicente P. Cacuri, siempre dispuesto a cooperar en empresas generosas, me lo presentó con el propósito de que lo incluyese en esta galería de Mundo Argentino.

II. — LO QUE PUEDE PRODUCIR UNA TRILLADORA FIADA

Realmente el señor Istilart no tiene "le physique du role", como dicen los

franceses. Quien no conozca su vida esforzada de trabajador, de frutos tan óptimos difícilmente lo tomará por un hombre de acción. Produce más bien la impresión de un envejecido en la cultura y en la investigación científica. Y mucho hay de cierto en esto. Movidó por una curiosidad intelectual realmente insaciable, ha consumido su vista en vigiliás ávidas de lectura. Su actividad industrial, por otra parte, ha debido aguzar sus facultades creadoras, porque él es algo más que un simple fabricante: es un inventor. Lleva ya registradas unas treinta patentes de máquinas e implementos de diverso uso. Algunos de ellos tan indispensables como el "embocador", que no falta en ninguna de nuestras trilladoras.

— Yo vine al país siendo muy chico — nos dice, cuando logramos encauzar la conversación en el reportaje. — Soy vasco francés. A los diez años me trajo un tío a su granja de Dolores, donde permanecí un tiempo dedicado a tareas rurales. Esto ocurrió en 1878...

— ¿...?

— Al año siguiente me empleé en el molino de Mayola, en Tres Arroyos, que todavía existe. Empecé a entendermela con los libros de contabilidad, pero, francamente, esto es algo que no he podido hacer nunca bien en mi vida. Creo que lo único que he estudiado seriamente es la contabilidad. Y, sin embargo, es lo que menos sé.

— ¿Qué sueldo le asignaron allí al iniciarse?

— Sesenta pesos mensuales. Como en las oficinas no estaba muy a mi gusto, me hice pronto cargo de dos máquinas trilladoras. Con ello logré simultáneamente dos cosas: emanciparme económicamente y descubrir mi verdadera vocación, la mecánica...

— ¿Emprendió el negocio de la trilla por su cuenta?

— Efectivamente. Y al poco tiempo manejaba siete u ocho máquinas. Hasta nueve trilladoras llegué a tener...

— Pero, ¿contaría con algún capitalito inicial para comprar toda esa maquinaria?

— Absolutamente con ninguno. La primera trilladora la conseguí al fiado. Con la plata que me produjo su explotación la pagué y compré otra. Y así sucesivamente. En los siete u ocho meses al año que me dejaba libre el negocio de la trilla, intenté además infinidad de pequeñas empresas, que resultaría largo recordar... Establecí, por ejemplo, una fotografía en el pueblo, que todavía existe. Se fotografiaba entonces por el procedimiento del "collodium", que exigía una fastidiosa preparación de las placas. Tuve diversas representaciones, en fin...

— La cosa era no permanecer inactivo tanto tiempo...

— La familiaridad con la trilladora me sugirió un invento, que fué el origen de mi fábrica: el embocador Istilart, que facilita el traslado de las gavillas de la parva a las bocas de la máquina. Economiza tiempo y personal, a la

vez que constituye un elemento de seguridad para los trabajadores. Usted conoce algo de estas cosas...

— Sí, señor Istilart. Evidentemente es un implemento indispensable...

— Bueno, fíjese usted lo que son las cosas. Antes de la guerra, el gobierno ruso se interesó por la fabricación de este embocador, porque comprendía que significaba un elemento de protección para los obreros del campo. Un representante suyo vino a verme para iniciar negociaciones al respecto, que después quedaron en la nada.

— ¿A muchos les resultaría curiosa, verdad, esa preocupación de la Rusia de los zares, tan intensa que la llevaba a interesarse por un invento argentino, en favor de la seguridad de sus trabajadores?

— Sí, a primera vista, sí...

III. — EN QUE SURGE EL INEVITABLE TEMA DE LA CRISIS

— La idea del embocador se me ocurrió allá por 1900. Me pasé tres años estudiándola y perfeccionándola, mientras continuaba mi trabajo con las trilladoras, y en 1903 decidí empezar a construir el implemento...

— ¿Con qué capital montó la fábrica?

— Tal vez con unos 50.000 pesos... El primer año, lo recuerdo muy bien, vendí 53 aparatos; el segundo 200. A los diez años había colocado 4.500 embocadores. Estaba ya lleno el país. Creo que ninguna trilladora dejó de tener ese accesorio, cuya importancia ha venido a relegar desde hace unos años el auge de las cosechadoras...

— ¿...?

— Como la fábrica iba tomando incremento debí desprenderme de las trilladoras, porque me resultaba imposible atender una y otra cosa... Algún tiempo después inventé el "acarreador", accesorio también muy útil en la trilla. Tuvo igualmente éxito. Habré vendido unos 5.000 aparatos. Le siguieron el "emparvador a viento" y el "emparvador a cadena". Luego los "trieurs" (máquinas separadoras de semillas) y todo lo demás...

— Casillas para trilladoras, carros chacareros, rodillos, rastras, bañaderas para ganado, tanques australianos, molinos de viento, cocinas...

— Hombre, empecé a fabricar cocinas para aprovechar los retazos que me quedaban de la maquinaria agrícola. Y lo que tuvo ese principio circunstancial constituye ahora tal vez el renglón principal de mi industria...

— ¿La competencia extranjera?

(Continúa en la página siguiente)

—La vamos venciendo y terminaremos alguna vez con ella. Ya he desalojado a la cocina norteamericana. Me falta ahora la alemana, que desalojaré también...

—¿Seguramente le haría falta un poco de protección aduanera?

—No, en absoluto. Una industria protegida es una industria con mulas.

—¿Cree usted entonces en el porvenir de nuestra industria metalúrgica?

—Naturalmente que creo. Y lo espero fervientemente.

—Pero la falta de minas...

—¿Sabe usted cuáles son las minas en que me proveo yo? Las charcas. Con el hierro viejo existente en el país se pueden hacer muchas cosas. Yo no atinaría a decirle si tenemos, en realidad, minas en nuestro territorio. Hay mucho que investigar todavía al respecto. Puedo asegurarle en cambio que, aun importando la materia prima—que casi viene en los barcos como lastre—la manufactura del hierro y del acero constituye para nosotros un espléndido negocio... Y tendremos alguna vez que empezar a preocuparnos de estas cosas si queremos conjurar ese malestar económico que nos aqueja...

—Claro, no vamos a esperar alguna nueva guerra para que el precio de los cereales aumente. Sería absurdo que nuestra prosperidad sólo dependiese de la miseria de los otros. A

propósito, ¿cuánto valían los cereales cuando usted andaba en negocios de trilla?...

—El trigo seis o siete pesos la fanega. En la época de la guerra de Cuba subió a unos veinte pesos...

—Y con esos precios se hizo la prosperidad del país. ¿Qué están gritando tanto ahora! Hay que encarar el problema económico más ampliamente. Aprender a producir de todo. Incorporar a la riqueza nacional lo que es hasta ahora riqueza de otros países. Algunas naciones de Europa, con tal de no comprarnos a nosotros, siembran trigo hasta en cacerolas. Y comen un pan caro y de calidad pésima. Los argentinos, en cambio, como nos decía muy bien don Enrique Ditlevsen la semana pasada, seguimos importando millones de docenas de huevos. Le voy a dar un dato fresquito, que creo que no se ha publicado todavía. Hace días se alarmaron en el Banco de la Nación porque el peso bajó unos cuantos puntos. Averiguaron. La causa del fenómeno era el cambio de una letra de 380.000 dólares destinada al pago de un cargamento de manzanas de California. ¿Qué derecho tenemos entonces a hablar en serio de crisis cuando nos gastamos, así como así, una brava millonada de pesos criollos en manzanas norteamericanas? ¡En manzanas que podríamos producir cómodamente, no ya en Río Negro—que no es necesario irse tan

lejos,—en Calamuchita, en Saladillo, en Quilmes, aquí al ladito de Buenos Aires!...

—Y de tantas otras cosas podríamos decir lo mismo...

IV.—APOLOGIA DEL SEMBRADOR DE CHIMENEAS

—El principal inconveniente con que usted tropieza en su industria, señor Istilart, ¿cuál es?

—Los fletes ferroviarios. Fíjese usted que el transporte desde Bahía Blanca a Tres Arroyos, no obstante su proximidad, supone un gasto equivalente a la mitad de lo que se paga desde los puertos europeos hasta Bahía Blanca. En esta ciudad debí establecerme yo. Y muchas veces he pensado hacerlo, pero le tengo demasiado cariño a mi pueblo...

—¿Cuánta gente trabaja en su fábrica?

—En las épocas de mayor producción, que no son las actuales, por cierto, unas 500 personas...

—Observe, señor Istilart, que nos hemos alejado bastante del tema. Hemos dejado su fábrica casi en los comienzos...

—Y paulatinamente llegó a su desarrollo actual. ¿Qué podría decirle sobre esto? La cosa ocurrió en forma tan normal, que realmente no presenta alternativas dignas de recuerdo... Quizá la base principal de mi éxito haya sido que, más que de

ganar dinero, me haya preocupado siempre de producir cosas útiles...

—Que prestasen un servicio, como aconseja mister Ford...

—Debí en cierta época multiplicar mi esfuerzo. Me hice dibujante, sin haberlo sido nunca. En fin...

—Y de la economía como factor de éxito, ¿qué piensa?

—Que, como dice Franklin, "hay que ahorrar dinero, porque una bolsa vacía no puede mantenerse derecha".

Me habla con entusiasmo de Franklin. El reportaje, terminado virtualmente, se transforma en una conversación que me tiene cautivado por espacio de varias horas. Este hombre sabe de todo y se interesa por todo. Sólo la terminante prescripción médica ha podido poner dique a su avidez de lectura.

Y quiero terminar la nota con una reflexión. En uno de los diarios de la tarde acabo de leer un interesante editorial. Se dice allí que nuestro país importa anualmente un promedio de 3.000 máquinas agrícolas, que suponen un premio de 25.000.000 de pesos. La producción nacional apenas alcanza a 700.000 pesos por año. En los últimos siete meses gastado en maquinaria agrícola extranjera 175.000.000 de pesos. El editorialista, justamente indignado por esto, invoca la necesidad de que el gobierno tome cartas en el asunto.

Disiento profundamente con el anónimo colega. El gobierno no tiene nada que hacer, absolutamente nada, en la cuestión. ¿Hasta cuándo, Señor, lo esperaremos todo del gobierno! Lo que hacen falta aquí, exclusivamente, son muchos hombres como Juan B. Istilart. Insistimos. ¡Hombres capaces de llenar nuestra campaña de chimeneas!...

ARTURO SILVESTRE

LIBROS Y REVISTAS RECIBIDOS

Cra, boletín mensual del Círculo Retirados de la Armada; número 21.

La Nota Espiritista, número 51.

Revista Diplomática, de Madrid; números 32 y 33.

La nueva constitución política de Bolivia, por Germán Noya, edición de "El Ateneo", Buenos Aires, 1930.

La Vascongada, número de noviembre de 1930.

Discursos pronunciados al asumir el gobierno el Excmo. señor Interventor nacional, doctor Carlos F. Gómez. Corrientes, 1930.

Luz, número 41.

Mecanotipia, número 20.

Suplemento al curso superior de Ajedrez, por Ricardo Reti; Librería de A. García Santos, Buenos, 1930.

Touring Club Argentino, número 258.

Disonancias, número 24.

Método teórico práctico muy sencillo de mecanotipografía, para ejecutar con cualquier máquina de escribir de teclado universal, por Vicenciano Villa. Bahía Blanca, 1930.

Motociclismo, número 212.

El verso patrio se cuadró en recuerdos..., por Leandro Arrarte Victoria. Un tomito de 64 páginas. Montevideo, 1930.

Propiedad artística literaria y científica, por J. D. L., abogado. Talleres gráficos L. J. Rosso; Buenos Aires, 1930.

Boletín de Hacienda, del gobierno de la República del Ecuador, número 26.

Revista de tráfico, de Méjico; número 17.

Revista de la Asociación Rural del Uruguay; números 10 y 11.

Sarmiento, de Rosario; número 138.

Lyda y Renato y Hojas al viento, poema dramático en tres actos y en verso, aquella, y drama en tres actos y en prosa el segundo, por Luciano Guerra Massetti. Un volumen de 230 páginas. Talleres gráficos L. J. Rosso, Buenos Aires, 1930.

El diluvio, de San Juan de Puerto Rico; número 395.

Bahoruco, de Santo Domingo; números 1 y 2.

El hijo ajeno, novela por Carmen Plaria. Un volumen de 220 páginas. Agencia General de Librería y Publicaciones, Buenos Aires, 1930.

Mirar desde arriba, colección de artículos literarios y científicos, por Martín Gil. Un tomo de 190 páginas. M. Gleizer, editor; Buenos Aires, 1930.

Pétalos sueltos de la misma flor, tomo IV de las obras completas de Victorina Malharro. Un volumen de 210 páginas. Publicado por E. Laborde. Buenos Aires, 1930.



¡REUMATISMO!

PARALIZA EL CUERPO

"Recomiendo un corto tratamiento con las Pildoras De Witt".

DOLORES REUMATICOS

¿ESTA VD. ATACADO POR ESTE MAL?

El reumatismo es una de las enfermedades más molestas. Comienza crispando los músculos, entorpeciendo las coyunturas, atacando la cintura, aumentando así hasta postrarlo en cama, o imposibilitarlo en sus ocupaciones diarias. Aparte de esto, el exceso de impurezas en la sangre, puede hacer sentir sus graves efectos sobre el corazón.

El reumatismo, con sus mortificantes dolores, puede ser causado por la existencia de bacterias e impurezas en la sangre. Realmente es misión de los riñones eliminar de la sangre estas impurezas. Cuando los riñones fallan en su función principal, las impurezas son arrastradas por la circulación de la sangre a todas partes del cuerpo, provocando los dolores que excitan los nervios.

Los que padecen los dolores crónicos del reumatismo, la ciática o el lumbago, ya no tendrán que malgastar su dinero en infructuosos experimentos con la esperanza de obtener mejoría. No hay necesidad de seguir sufriendo. Vea Vd. a su médico y consúltelo sobre las Pildoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, el tratamiento que lleva la fórmula impresa sobre la caja. El conoce todos sus ingredientes y puede decirle que han sido combinados especialmente con el fin de eliminar del cuerpo el dolor y ayudarlo en sus esfuerzos para recobrar la salud.

Las Pildoras De Witt para los Riñones y la Vejiga fortifican los riñones y limpian las vías urinarias librando el organismo de ciertos venenos. Compre un frasco de Pildoras De Witt y comprobará sus buenas cualidades. Son recomendadas por los médicos para combatir todas las formas de Reumatismo, Ciática, Lumbago, Acido Úrico, Desórdenes de los Riñones y de la Vejiga.

GRATIS — SUMINISTRO PARA ENSAYO DE PILDORAS DE WITT PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON —HOY MISMO

Sres. E. C. De Witt & Co. Ltd.,
(Depto. MA. '5'), Casilla de Correo 1550,
Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Pildoras De Witt.

Nombre

Dirección

Escriba con claridad

PILDORAS De WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de:

REUMATISMO, CIÁTICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS

y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

ALBERTO se había enamorado vehementemente de Isa, mujer de vida ligera que había pasado los cuarenta.

Alberto tenía veinte años, una apostura gentil, un alma cuya limpieza asustaba a Isa y una maravillosa frescura que le conducía constantemente a la fe y al ensueño. Su amor había nacido impetuoso y arrogante, venciendo desde el principio la suspicacia de los demás, que deseaban demostrarle la inutilidad de dar sentimientos tan puros a almas gastadas, tocadas ya por toda la impureza de los amores repetidos.

Con esa voluntad tan conocida de las personas suspicaces, mil y un amigo le pusieron sobre aviso.

¡Lo que hacía era un disparate!... ¡Estaba bien algunos días para la ventura!... ¡Que recordase que tenía familia y que ésta ya estaba sobre aviso!...

Cuando se ama es fácil engañarse y, por otra parte, Isa se había manifestado para Alberto, un ser nuevo, lleno de encantos, con una juventud que parecía en su boca cansada una rosa a punto fresca de primavera. El amor brillaba en los ojos de la mujer acostumbrada a llorar con una luz de adolescencia, y florecía en sus miembros, en su cuerpo todo, con apasionada vivacidad.

El encuentro tuvo lugar accidentalmente. Alberto atropelló con su auto a Isa en una calle céntrica, y ella, con indulgencia de madre hacia la torpeza del volante había dejado caer sobre sí todas las responsabilidades.

Así era cómo conquistara el corazón del muchacho, sin habérselo propuesto, y cómo, poco a poco, insensiblemente, ambos cayeron en el amor.

En él, amor de muchacho sano, maravilloso de entusiasmo, inimitable de frescura. En ella, amor verdadero que brota de un cuerpo cansado, de un alma marchita, como esas milagrosas flores de loto que aparecen en un estanque turbio.

Cuando los amigos vieron que la aventura tomaba contornos serios, que Alberto desaparecía de las reuniones habituales y sólo vivía para Isa, abandonando su vida de estudio y camaradería, pusieron el grito en el cielo. Le hicieron saber que Isa era una mujer conocida, de un pasado borrascoso y que tenía en su haber la ruina de muchos. Pero el buen muchacho, sugestionado, seducido, conquistado por el desinterés que admiraba en la mujer, no quiso oír las categóricas acusaciones y se dejó llevar por la ternura cálida y apasionada en que se sentía envuelto.

Se amaron con exaltado lirismo y con recatos de colegiales. Isa se miraba maravillada, encontrando en su espíritu puerilidades sin nombre que la abismaban en dulzura recordándole con horror su pasada burla de los sentimientos.

Era éste, el amor desconocido, el dulce amor de los romances, el magnífico sobresalto del corazón en donde los sentidos desaparecen para no saber adónde termina o comienza el alma. Era el amor de los veinte años, que no conociera y que llegaba tarde, tarde, quizá irremediablemente tarde.

Porque Isa comprendía que de esa corriente de adoración debía surgir su sentencia. La herencia de los padres pesará sobre los hijos, se había

tado y pasó de una a otra ocupación, dejando en todas ellas retazos de su honra. Ultimamente una racha feliz, un destino que parecía querer sonreír entre los labios adustos de la miseria, le ofreció la oportunidad de rescatarse de sí misma. Veinte mil pesos en una lotería y la paz mezquina para el corazón.

¡Tenía ya cuarenta años! Vivió un tiempo retraída, deseando hacerse olvidar, queriendo aparecer con el prestigio de un nombre nuevo adquiri-

dió redimida y encontró en sí misma frescuras ignoradas, fuegos desconocidos, purezas de alba.

Después, cuando al correr de los días las sombras de sus faltas pasadas le agujonearon el recuerdo, una amargura insólita, profunda, hecha de remordimiento y de horror colmó sus días de tristeza.

¿Qué derechos tenía para beber el amor en fuente de tan cristalina pureza?... ¿Cómo unir sus sueños manchados a los diáfanos sueños del

adolescente?... ¿Qué daba a cambio de lo que recibía? La claridad de su situación surgió llena de luz. Había llegado el momento en que la palabra definitiva se tornaba inminente. Alberto pedía para sí su compañía constante, y para obtenerla ofrecía su nombre y su fortuna. Aunados el alma y los sentidos por el verdadero amor, ambos cedían a la atracción irresistible donde la verdad es lecho de delicias.

Isa tuvo conciencia de su falta. Con ojos cuya agudeza cruzaba el porvenir, vió al ser de juventud y de fe contaminado por toda la miseria de los amores fáciles de su vida pasada.

Tuvo conciencia y fué valiente. Casarse era un imposible. Aceptar el nombre y el bienestar del joven le parecía un robo, un sacrilegio. Darse, era lo mismo, igualmente afrentaba sus sentimientos. Era necesario romper. Su mano pálida y fina de mujer tuvo la férrea voluntad gigante para cerrar con cuatro llaves su corazón de enamorada. Quiso salvar al jovencito, salvarlo de ella misma.

Le esperaba esa tarde. Debía llegar apasionado, amoroso como siempre, rendido al amor de ella, para fijar la fecha a un enlace silencioso, para ellos solos.

Isa, con trágica tristeza, preparó la prueba, urdió la trama, fué actor y director de la escena. Agitó sus cabellos, los enmarañó sobre su frente, puso en su boca el gesto procaz del envilecido, llenó de licor la copa, adoptó la nauseabunda apariencia del ebrio, y cuando Alberto, feliz, conmovido, emocionado, cruzó la puerta del saloncito, el innoble espectáculo de la mujer perdida y ebria le sacudió el rostro como un latigazo. Se detuvo confuso, sorprendido, atontado, dió un paso hacia Isa, que con gesto degradante le llamaba, y después, como sacudido de pronto por una revelación desgarradora, hundió el rostro en las manos y huyó como un loco escaleras abajo, como persiguido por la visión obsesionante.

Alberto no supo nunca la terrible comedia de sacrificio que Isa preparó para él, salvándolo del sucio barro de su impureza quemada para siempre en el fuego de la renuncia.

LITA IGUAL



"Así era cómo conquistara el corazón del muchacho..."

EL SACRIFICIO

dicho mil veces, cuando recordara su infancia abandonada, sin padres, sin saber a quién deber su vida, y no teniendo más ejemplo de bien que aquella mujer que la crió y que desde muy temprano la mandó a buscar la limosna de los desamparados.

Así, maltratada, desamparada, aborrecida, un día no volvió a la inmunda ratonera que era su hogar pres-

rado al azar y con algún trabajo honesto. El bienestar que da el dinero, aun cuando sea poco, ofreciendo esa incomparable seguridad del mañana, la habían hecho otra mujer, floreciendo en ella escondidas cualidades de honor, de orden, de bondad.

Cuando comprendió que amaba a Alberto, una alegría loca, desbordante, conmovedora, llenó su ser. Se

ESTÁN EN PLENA ACTIVIDAD LOS BAÑEARIOS POPULARES



UNA DE LAS LINDAS BASISTAS DE LA "IMA SUMAC", que nada tiene que envidiar en elegancia a sus colegas de Mar del Plata. Se ha distinguido en interesantes torneos deportivos, en los cuales ha logrado siempre destacada figuración. Como se ve, el Bañero Municipal cuenta con hermosos ejemplares



EN OLIVOS Y VICENTE LOPEZ, EXISTE, COMO COMPLEMENTO DEL BAÑO DE RIO, EL EJERCICIO DEL REMO, que las lindas bañistas practican con entusiasmo. De esta suerte, los numerosos lugares elegidos por la concurrencia que afluye los domingos, cobra singular animación



EL SALTO A LA CUERDA FORMA PARTE DE LOS JUEGOS DE PLAYA EN QUILMES. Se trata, como puede verse, de saltos colectivos que grandes y chicos cultivan con idéntica decisión. Este ejercicio resulta muy saludable en los días frescos, que de tarde en tarde suelen presentarse durante el verano

FOTOS VARELA, LOUZAN, ARRIU Y PADILLA



En Bernal ha sido sorprendido este animoso grupo de bañistas, dedicado como se ve a la saludable práctica de los juegos infantiles. EN ESTO, LOS BAÑEARIOS POPULARES AVENTAN A LOS ARISTOCRATICOS DE MAR DEL PLATA, DONDE EL ESTIRAMIENTO SE REDUCE A POSTURAS MAS O MENOS ELEGANTES Y PLASTICAS



EN SAN FERNANDO, DONDE SE PRACTICA EL JUEGO DEL "BALLOON", funcionan importantes clubs, que disponen de grandes espacios al aire libre, frente al río, donde se puede hallar toda suerte de atractivos, incluso los de la natación



Aunque no se crea, también los balnearios populares de la costa del Río de la Plata tienen, como en Mar del Plata, sus elegantes siluetas femeninas, enfundadas de acuerdo a las últimas creaciones de la moda. Y EN CUANTO A BELLEZA, NOS PARECE QUE ESTAS SON SUPERIORES A LAS RIVALES DEL MAR



El mate, el clásico mate criollo, es a todo lo largo de la costa una institución extraordinariamente difundida. En las fiestas al aire libre, antes y después del baño, EL MATE ES LA BEBIDA NACIONAL PREDILECTA DE TODOS LOS AMIGOS DOMINGUEROS DEL RIO DE LA PLATA



En Quilmes las playas populares se convierten en dancings. CADA PIC-NIC ES UN PRETEXTOS PARA BAILAR DURANTE TODAS LAS HORAS DE SOL. Después del baile, la mayor parte de los que integran el conjunto se dedican al baño, para lo cual existen, a lo largo de la costa, improvisados establecimientos balnearios



Las componentes de la entidad deportiva "Ima Sumac" tienen predilección por el Bañero Municipal. Casi a diario se las ve dedicarse a la natación, practicando además juegos acuáticos que dan en el ambiente una nota animada y bulliciosa. DESDE HACE AÑOS, ESTA INSTITUCION MANTIENE EL MISMO ENTUSIASMO DE LA PRIMERA HORA

Pero no siempre termina la fiesta en paz, y como el pueblo tiene "también su corazoncito", suele haber rescus femeninas porque alguna muchacha más coqueta que lo debido QUISO QUITARLE EL NOVIO A SU AMIGA, ya que estos episodios sentimentales se producen siempre entre amigas...

CHARLAS FEMENINAS

ELEGIDA

Tienes diez y siete años. El dolor apresurado siempre por hacer víctimas, al verte tan bella, te invitó para que bebieras amargura.

¡Y bebiste!... Y lloraste a la sombra, en secreto, sin quejarte... Sin confidenciar tu tremendo pesar.

Como María, como Graziela, tienes diez y siete años, y ya has visto, como ellas, transmutarse en lágrimas el amor, en muerte, la vida, en desilusión, la esperanza. Mas tu fibra es fuerte y pone en tus labios la heroica sonrisa de disimulo, mientras allá, en el fondo de tu corazón, llevas con grandeza, callando, tu tragedia sencilla y honda, de amor y de muerte.

Yo, que a fuerza de vivir, sé muchas cosas, te observo y te escucho, y sé que tu pesar está ya convertido en un caudal de derechos para la vida.

Tendrás por el opción a la ventura, acumularás ventajas... Además, como ya has sufrido mucho, sabrás encontrar y descubrir la verdadera dicha.

Como ya has aprendido a amar también, el amor en tu corazón será magnífico, grandioso y potente.

Las fuentes son más fuertes cuánta más agua resbala por ellas; el corazón por donde ha resbalado el llanto es prodigo, generoso, fecundo en bondades y en grandezas.

Porque eres bella y porque eres buena, serás afortunada. Y como tienes diez y siete años, llevas el misterio de tu juventud en el alma; forzosamente resurgirás a todo pesar, porque para eso tu boca es roja y es fresca, y por instinto

pondrá sobre ella tu lozanía el peligro de sonreír, que tanto gusta al amor y que tanto le atrae...

Sonriendo curarás tu herida... Un día, al pasar sobre ella tu recuerdo, créemelo, te preguntarán: ¿y esta cicatriz?... ¿Qué fue?... ¡Ah!... Fue aquel primer



dolor que creí tan injusto... aquel que fue tan útil, que me enseñó a llorar, a vivir, aquel que me dio todos los derechos para amar.

LOS AÑOS

Tengo una amiga que cada vez que me encuentra me dice lo mismo: "Nadie te dará los años que tienes. Pero ¿qué haces para estar así?" Yo, en verdad, me veo muy mal, no sólo me parece que demuestro los años que tengo, y que yo no me empeño en esconder (soy tal vez la única mujer que no se quita edad), sino que demuestro en este momento tener unos cuantos años más.

Pero si me comparo a mi amiga... ¡Ah, si me comparo a mi amiga, claro está, resulto tener veinte años!... No es ironía, no, ¡mi amiga es un desastre! La vida de ella fue siempre la misma: a las diez de la mañana en el modisto, a las doce por Florida, copetín y almuerzo fuera de su casa. Sobremesa y cigarrillo. En la tarde visitas. En la noche teatros. Acostarse a las dos de la mañana es cosa común para ella.

Nunca da descanso a su cuerpo ni le deja libre y cómodo. Nunca la piel de su cara deja de tener afeites que le resecan y marchitan.

No duerme lo suficiente ni descansa lo necesario.

Yo he hecho vida higiénica siempre, nunca me he dormido pasada la medianoche. Soy enemiga de las visitas, enemiga de la tertulia, del teatro y de las fiestas. He pasado siempre muchas horas de soledad leyendo y escribiendo.

Por eso tal vez, a pesar de los años, despierto envidias a mi amiga, que considera que estafo al tiempo, y que les robo a los años algunas ventajas.

MI SOMBRA

He andado un gran trecho de camino por la ciudad. He venido sola, sola, mareada y aturrida.

Había recibido hoy un nuevo desencanto (¡qué tontas y torpes somos las mujeres!). Todavía a mi edad los desencantos me sangran el alma.

Pues venía yo pensando eso que qué solas vamos por la vida. Que qué pocos amigos tenemos en esta gran ciudad, cuando, de pronto, sentí, vi, presentí más bien a alguien que se acercaba, que se juntaba y que se alejaba de mí y volvía a juntarse.

"Es algún amigo", me dije. Y sonrei por dentro y por fuera, porque mis labios se desplegaron, y sostuve un poco el paso, lo hice más lento; quería dar ocasión para que la mano amiga descansara sobre mi hombro. Mas también se detenía la persona que venía tras de mí paso. Y al fin, al llegar a mi casa, osé darme vuelta. ¡No era nadie!... Digo mal, era... mi mejor amiga, era mi hermana, era mi sombra... ¡Mi sombra!...

Pues agradecida a mí misma, a mí

sombra, que durante un largo trecho de camino me hizo creer que no venía sola, me distrajo tal vez y me consoló...

Es cierto, mano amiga que estás echando sombra sobre el papel mientras escribo; no estoy sola, pues, mientras esté de pie, mientras haya una luz que te proyecte, serás tú mi amiga, y juntas y solas haremos el resto del camino que aún falta.

ES RIDICULO DISPONER

Es ridículo disponer para después de muerto. Hay quien, alardeando de generoso, carga con mil maldiciones después de muerto, porque no fué equitativo o justo, según el criterio de los herederos. Hay quien, alardeando de modestia, dispone que el entierro sea pobre, que sólo cuatro velas y dos caballos se utilicen en el velorio y el entierro. Y que no se manden flores. ¡Qué horror separar las flores de la muerte!

Demasiado trabajo tienen los vivos con las largas ceremonias que la muerte acarrea, para estar todavía supeditados a la voluntad de los muertos. Los muertos no mandan, es mejor no disponer nada.

Sobre todo en la época actual, que se vela con luz eléctrica y que la dolorosa peregrinación queda acortada utilizando el "fúnebre auto" en vez de los caballos lentos y ostentosos.

La muerte es lo único grandioso de la vida, ya en sí es magnífica e imponente. Debe, pues, ser rodeada del mayor silencio.

Me horroriza pensar que el día que me muera me han de poner impunemente en exhibición. ¡Qué horror, fea y repugnante, indefensa, estaré ahí, a la vista de la gente que me quiso y sufre, de la gente que mal me quiso y que pondrá sus ojos odiosos sobre mi pobre frente muerta, sobre mi boca ya repulsiva! No, el espectáculo de la muerte es odioso. Sería preciso pensar algo, algo que la hiciera menos detestable, o suprimir el espectáculo público o cerrarnos y llevarnos pronto en el moderno "auto fúnebre".

EN EL TEMPLO

¿Por qué las mujeres que más rezan y que más concurren a la iglesia suelen ser las más severas, las que no conocen la indulgencia, ni el perdón, ni la excusa para con el prójimo? Debería ser todo lo contrario. El que más sabe orar debería ser el más bueno, el más benévolo, porque estando tan cerca de la oración es de suponer que debería saber interpretar la generosa dulzura de Jesús.

Es lamentable, pero he constatado que las mujeres que más van a la iglesia son las más intolerantes, y son también las más adustas.

¿Es que la oración es sólo dicha con los labios y no ocupa el cerebro? ¿Es que no sube desde el corazón? ¿Es que no llena las horas, ya que queda libre el labio y el tiempo para murmurar? ¿Es que creen que su único deber es rezar? ¿Han olvidado, acaso, que más agradece Dios una limosna al menesteroso, una mano al caído, un favor al desdichado, una defensa al atacado, que mil oraciones dichas en el tiempo y torturando las rodillas?

LAS MONTAÑAS

¡Pobres de nosotros que carecemos de las bellezas que tanto abundan en las viejas ciudades europeas! Arte hay en la edificación, en el trazado de las ciudades, en los museos, en la campaña, en todo.

Nosotros, demasiados jóvenes, sin historia, carecemos de esa belleza. El teatro era nuestro refugio, el cine también... Pero el cine se va comiendo al teatro.

Los buenos artistas se sienten atraídos por Hollywood y desertan del teatro... El cine parlante destruye, sin duda, al gran artista. Ya no hay la modulación, la suavidad de la voz... Ya no hay el "mutis" salvador de tantas situaciones, que daba con su silencio tanta intención a lo dicho y a lo no dicho... La voz en el cine carece de ternura o armonía, es áspera, dura, fatigante... El cine parlante es una causa más para la fatiga mental, para la neurastenia, para la mala salud.

No tenemos refugios, si no disparámos a la silenciosa montaña. ¿Qué nos queda?... Por nuevos que seamos, por mucho que nos falte, tenemos la suerte de tener arte natural en nuestras montañas, que chicas o grandes nos brindan belleza y descanso.

MESEC TUBAT

POLVO
VASENOL
ANTI-SUDORAL
PARA LOS
PIES, MANOS
Y AXILAS

DIVORCIO

y nuevo casamiento en Montevideo, trámite. Pida prospectos. T. Gicca, Corrientes, 435. Sin pago adelantado. - CONSULTAS GRATIS. De 9 a 18.

¡GRATIS!
Absolutamente GRATIS, y a título de propaganda, le obsequiaremos a usted un artístico reloj pulsera, marcha garantida, ench. en oro 18 kilates, en finísimo estuche, para varón o señorita. Escribanos en seguida, dándonos su nombre y dirección, a: The American Watch Company RIVADAVIA, 659 Buenos Aires

Lea todos los viernes

EL HOGAR

la ilustración de las familias

URINARIAS

AMBÓS SEXOS

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO,
RESERVADO Y ECONOMICO

Sin molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Cellazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Específico Collazo, Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario. Precio, \$ 6.50.

Departamento N. de Higiene, certificado N° 5523.
Venta libre.



SUNSET

es superior a todos los demás colorantes y anilinas, po es un "JABON DE TEÑIR", que lava y tiñe a la vez, de... do los tejidos con el brillo y el mismo aspecto de recién com-prados.

Si quiere teñir bien, tiña con SUNSET.

GRATIS

cualquiera de estos artículos los obtendrá de regalo SIN GASTO DE SU PARTE, indicando su nombre y dirección le enviare GRATIS las instrucciones.

Pídale por carta hoy mismo a:

M. TOCCI

Calle Carlos Calvo, 3225 Buenos Aires.



LOTERIA NACIONAL

100.000

SORTEO 23 ENERO DE 1931

remite a todos mis clientes del Interior
Entero, \$ 24.— Décimo, \$ 2.40

NOTA.— A cada pedido agregar \$ 1.— para gastos de envío y extracto. Giros y órdenes a:
PEDRO GARCIA Avenida de Mayo 818, Buenos Aires — Casilla de Correo 2247

El pavoroso problema del analfabetismo

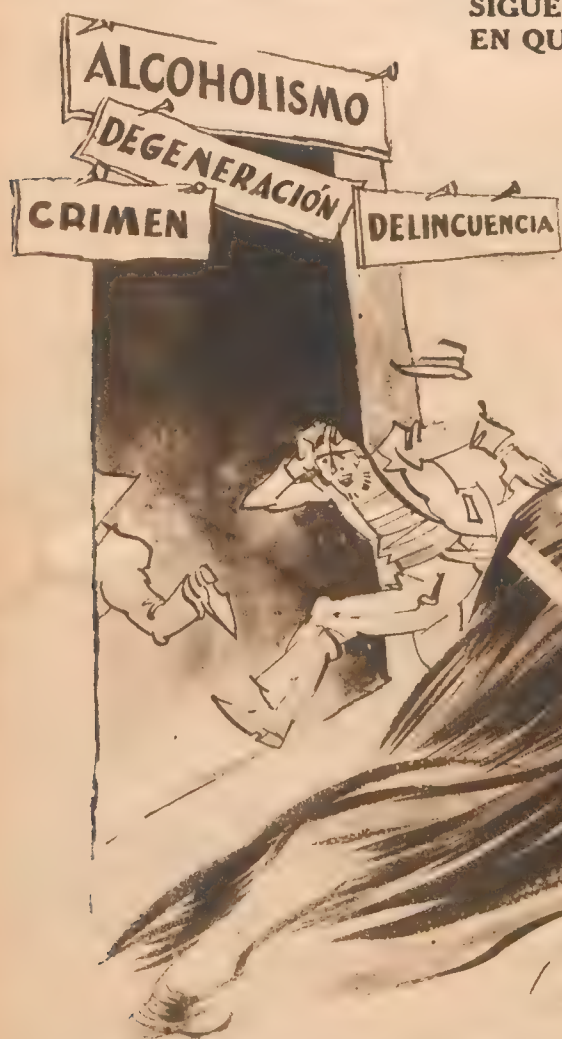
LA LEY DE ENSEÑANZA OBLIGATORIA DEBE CUMPLIRSE TAN RIGUROSAMENTE COMO LA DEL SERVICIO MILITAR

DESDE hace mucho tiempo el país contempla aparentemente impasible la violación de una de sus leyes fundamentales. La obligatoriedad de la instrucción pública es tomada aquí como una simple frase. Casi nadie la tiene en cuenta. Y si hay padres que se

las causas que pueden provocar en un país como el nuestro semejante estado de cosas. Pues bien: no hay que ir muy lejos para encontrarlas. Basta con indagar en lo más sencillo, en lo más elemental. **BASTA, EN EFECTO CON AVERIGUAR POR QUE ES QUE NO SE PERSIGUE EN LA MISMA FORMA EN QUE SE PERSIGUE A LOS**

EN UNA PALABRA, QUE NO HAY QUIEN SE PREOCUPE DE APLICARLES UN CASTIGO ANALOGO AL MILITAR A LOS MALOS PADRES QUE HACEN DESERTAR A SUS HIJOS DE LAS FILAS DEL FUTURO PROGRESO ARGENTINO, CON LO CUAL EMPOBRECEN NUESTRO PRESEN-

SE PREOCUPARON DE ENSEÑARLES A MANEJAR UN ARMA, SINO QUE TAMBIEN HICIERON LO POSIBLE POR QUE APRENDIERAN A MANEJAR UN LIBRO.



La ley está en la obligación de velar por el pueblo argentino librándolo del analfabetismo, que no es en el fondo, sino el camino del vicio y de la delincuencia

TE Y NOS EXPONEN A LOS OJOS DEL MUNDO CIVILIZADO COMO UN PUEBLO CARENTE DE RESPONSABILIDAD.

Es un deber imperioso de la hora actual el ir contra esta costumbre, contra este vicio. Cada niño que no se educa es un soldado de mañana que falta a su compromiso de honor con la patria. No tiene él la culpa, naturalmente, pero puede muy bien, más adelante, comprender que la tienen más que sus padres los hombres que gobernaron un día su país. **POR ESO, EL ESTADO ESTA EN LA OBLIGACION DE HACER CUMPLIR LA LEY DE INSTRUCCION DE UNA VEZ POR TODAS. DE HACERLA CUMPLIR RIGUROSAMENTE. DE CREAR, SI ES NECESARIO, NUEVAS PENALIDADES PARA QUIENES SE RESISTAN A SU ACATAMIENTO. DE ENCARAR CON MANO MILITAR EL PROBLEMA DE LA INSTRUCCION ARGENTINA. Y DE CONSEGUIR ASI QUE LOS CIUDADANOS DE MAÑANA NO TENGAN NADA DE QUE AVERGONZARSE, YA QUE HUBO SERES QUE VELARON POR ELLOS Y QUE NO SOLO**

**INFRAC-
TORES
A LA
LEY MI-**

LITAR, A AQUELLOS PADRES DESAPRENSIVOS QUE DEJAN TRANSCURRIR LOS AÑOS SIN ENVIAR A SUS HIJOS A RECIBIR LA INSTRUCCION QUE LES ES NECESARIA PARA LA LUCHA POR LA VIDA.

En ello estriba, indudablemente, el verdadero problema. A un desertor, a un conscripto que no se presenta a hacer su servicio militar, se le persigue implacablemente y se le castiga con todo el rigor de la ley. A UN PADRE DE FAMILIA QUE NO ENVIA SUS HIJOS A LA ESCUELA, O SEA A UN CIUDADANO QUE PASA SIMPLE Y LISAMENTE POR SOBRE LA LEY, SE LE DEJA TRANQUILAMENTE EN SU CASA.

resuelven a mandar a sus hijos a la escuela, no lo hacen jamás pensando en que están obligados a ello. Muy otra es su preocupación cuando el hijo, ya en los umbrales de la plenitud, es llamado por la patria a las filas del ejército.

ESTA DIFERENCIACION DE POSTURAS ANTE DOS LEYES EXACTAMENTE IGUALES EN SU INFLEXIBILIDAD NO QUIERE DECIR SINO QUE EL ESTADO ES POCO O NADA LO QUE SE PREOCUPA DE HACER CUMPLIR Estrictamente LA PRIMERA. Cuando de la instrucción pública se trata y se aborda entre nosotros el problema del analfabetismo, inmediatamente ponemos el grito en el cielo y empezamos a buscar

En una reciente conversación sostenida entre el ministro de instrucción pública, doctor Ernesto S. Padilla, y el presidente del Consejo Nacional de Educación, doctor Juan B. Terán, el primero de estos funcionarios llegó, entre otras, a la conclusión de que el aumento de escuelas no estaba en proporción con el de la extensión efectiva de la enseñanza. Y así es, efectivamente. Escuelas y maestros tenemos pocos, pero tenemos. En cambio, carecemos de alumnos. Los alumnos no concurren a las aulas o por desidia o por necesidad de los padres, primero, y luego por esa inexplicable tolerancia de los poderes públicos a que venimos refiriéndonos, y que ha existido desde siempre en la república. Por esa absurda negligencia oficial que parece complacerse en que sea inferior el índice de la cultura nacional, pues no otra cosa cabe suponer de quienes, teniendo el remedio en las manos — y un remedio que impone la ley — dejan de aplicarlo.

Hora es, pues, de reaccionar. **LAS LEYES SE HAN HECHO PARA QUE SEAN CUMPLIDAS. PENSEMOS EN EL RIGOR CON QUE SE HACE CUMPLIR LA DE ENROLAMIENTO. Y DESEEMOS IGUAL SUERTE PARA LA DE INSTRUCCION PUBLICA.**

COMO SE PROTEGE A LA INFANCIA LA ASOCIACION DE RECREOS Y BIBLIOTECAS INFANTILES



La niña "grande", en funciones domésticas

EN Buenos Aires funcionan, en la actualidad, un crecido número de escuelas infantiles, rentadas por el gobierno nacional, con carácter de institutos preparatorios a la posterior enseñanza que recibirán los niños. Se adoptan sistemas, se llenan programas casi pedagógicos y se sigue con los pequeños alumnos una vida reglamentada de disciplina.

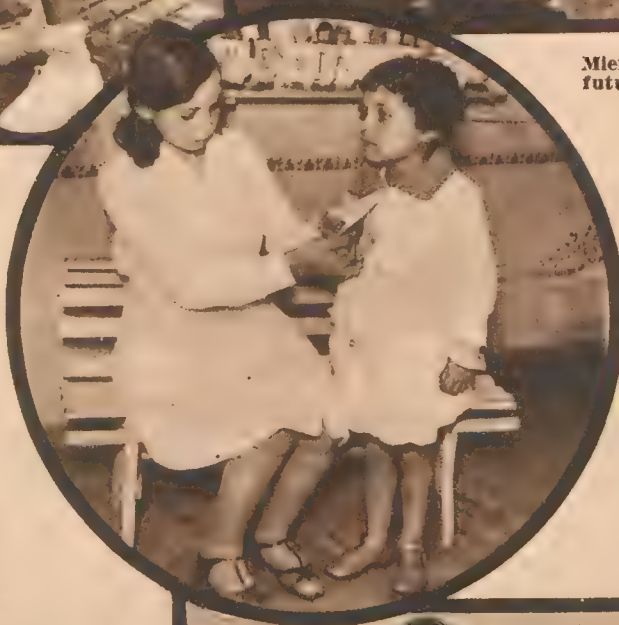
El público no desconoce la eficacia de dichas escuelas y las madres confían a maestras y celadoras la vigilancia y la educación del alma de sus chicos.

Un diario metropolitano de prestigio, consignó, días pasados, la inauguración de un "recreo" infantil en la vecina población de Villa Ballester. Por olvido o por modestia, no se citaba el nombre de la directora. Quizá el título de "recreo" y la incógnita que nos dejó el "olvido" a que aludimos fué acicate.

La más grandecita, en cuya alma, sin querer, hay una chispa de maternidad



Mientras las chicas estudian, los varonitos, futuros "papás", arreglan las plantas y las flores



Supimos datos interesantes, que dejamos librados a los lectores, para ejemplo.

Preside la institución, desde hace siete años, la señora Rosa Bernstein de Mouchet, y fué fundada por Fenia Cherkoff de Repetto.

Es curioso el práctico y eficaz acierto en elegir sistema de enseñanza y disciplina.

Ya el escaso número de maestras, que no pasa del estrictamente necesario, da idea de lógica y hasta de economía.

Están apoyados los recreos por veinte mil pesos municipales y treinta mil nacionales.

Acuden chicos pobres, especialmente hijos de lavanderas, cocineras, etcétera. Madres que por sus ocupaciones distintas, se ven en la necesidad de estar ausentes del hogar durante la mayor parte del tiempo.

En contacto directo con los chicos, sólo hay una directora por cada cien alumnos, y pasando este número toman el nombre de ayudantas. Dicha

Las mismas criaturas, sirviendo la merienda

directora está capacitada para ser maestra de primeras letras, de música y de todos los conocimientos que, al jugar, inconscientemente, va asimilando el niño.

Al personal lo controla y da órdenes la comisión superior, formada por personal renovado en merecimiento de sus servicios.

No hay duda que lo más interesante y nuevo del sistema consiste en la enseñanza de los chicos por los propios alumnos mayorcitos.

Los más pequeños ocupan su tiempo



El aseo diario de las manos, antes de sentarse a merendar

po en rondas y construcción de juegos propios de la edad, bajo el control de los chicos grandecitos, que con serlo, no pasan de trece y catorce años.

En las mesas que se tienden llenas de juguetes de construcción, cada niño elige el juego que esté en consonancia con su espíritu diario. Así, ni en el jugar influye la voluntad de nadie. Y no podía ser de otra manera, en una institución donde se han relegado al olvido los métodos por evitar rutinas.

Las chicas grandes, mientras cuidan la diversión de sus compañeritos, cosen, tejen ropas para ellos mismos y hasta fabrican juguetes.

Es edificante, como atestigua la fotografía, ver cómo las mujercitas mayores, colocan los botones que suelen faltar en los guardapolvos, atienden al aseo personal de los más chicos, y remiendan sus ropitas deterioradas,



"Bordadores" en formación



Remiendando sus propias ropitas

Fotos Padilla

enseñando con la elocuencia de esta obra muda, que el bienestar del pobre está en la limpieza y la presentación decente de sus ropas, y no en el cambio de ellas, que traería aparejada una dificultad para el hogar humilde.

Sin querer, las almitas crecen aptas para el continuo vivir, cuando la pobreza les exija en la vida su parte de conocimientos útiles.

Hay al respecto, gracias a esta obra, un dato interesante para ser anotado: las maestras exigen a las criaturas que traigan de sus casas la ropita más vieja, más deshilachada, la que quizá se arrinconó por inservible. Y así, por el trabajo, surge el milagro de la resurrección, y los chicos, al final de la tarea diaria, salen con las caritas sonrientes, llevando bajo el brazo una prenda "nueva", salida de las manos habilidosas de las futuras mamás. Para estímulo de comportamiento, los alumnos y alumnas ayudantes, son elegidas por el Consejo Superior, mensualmente. Nos imaginamos la cara y el orgullo de las favorecidas. Ellas preparan el té, lo sirven, distribuyen el pan, dan las órdenes, cuidan a las criaturas que caen, a las que lloran por cualquier motivo, a las que están enfermitas. Silencio abnegado de una labor más importante que infinidad de escuelas con personal numeroso.

Claro que en este mundillo infantil, de gente obrera, causa gracia y hasta sorpresa el sistema de enseñanza de "costumbres sociales". Cuando el presupuesto lo permite, y eligiendo generalmente un día sábado, las chicas suelen realizar "tes", a los cuales invitan a sus propios familiares. Se reúnen las madres y los padres ante una mesa servida y puesta por sus propios niños, que, con el ejemplo, los obligan al modal mesurado y correcto y hasta la conversación conveniente.

El chocolate o el té, las masas, las confituras, el servicio de mesa, todo para esos días ha corrido por cuenta del alumnado, que, orgulloso y feliz, muestra al vecindario y a la familia el fruto de una dedicación constante y eficaz.

Claro que ante estos datos sobran los comentarios que la pluma guarda, ya que

la elocuencia de los hechos habla y pondera por sí sola.

—A la larga—comento con la directora,—esta confianza que adquieren en sí mismos los llevará a triunfar en la vida.

—Tenemos ejemplos todos los días de esta familiaridad que adquieren en el trato con la gente. Nosotras mismas entramos a uno de los recreos, y los chicos, convencidos por nuestra enseñanza que no existen diferencias de clases sociales, corren a besarnos y abrazarnos con soltura y sinceridad. Recuerdo el caso de la visita de Cantilo, cuando

to: "Parece mentira. En criaturas, esto es asombroso."

Debo agregar que al irse, una chica mayorcita, sin habérselo enseñado previamente, le ofreció un ramo de flores y hasta se lo dedicó en su lenguaje sin floreos, pero espontáneo.

En el barrio donde están cada uno de estos institutos los chicos gozan de popularidad y aprecio, y hay varias familias que les proporcionan sus propios jardines que los chicos cuidan y hasta cultivan, haciendo así cada vez más práctico su sistema de enseñanza.

Toda la belleza de esta labor, al co-

los recreos. Nos hemos visto obligadas a mantener la clausura del recreo "Florentino Ameghino". Sería muy doloroso que una labor tan hermosa como la que realiza nuestra entidad, tenga que ser restringida por dificultades económicas. Creemos que las personas que simpatizan con nuestra obra no permitirán que eso suceda y que nos apoyarán para mantener el funcionamiento de todos los recreos infantiles. Necesitamos con urgencia donaciones y nuevos socios, a fin de aumentar los ingresos de la asociación.

"Se trata de los niños, para quienes se fundaron y funcionan los recreos infantiles. Y por esto creemos que se pueden repetir nuevamente las palabras con las que expresábamos un llamado en un informe anterior:

"Con nuestra labor de protección a la infancia evitemos la necesidad de crear ulteriormente nuevos hospitales de niños y reformatorios penales para menores. Tengamos la convicción profunda de que es mejor prevenir el mal que remediarlo.

"Ya que todos sabemos que la delincuencia infantil es el resultado de la vida de abandono de millares de niños, unos librados a su propia suerte, otros maltratados y explotados, recibiendo malos ejemplos que impresionan sus sentimientos y su inteligencia, salgamos entonces al encuentro de esos niños ofreciéndoles nuestras pequeñas bibliotecas y recreos, donde encontrarán sana merienda, maestras cariñosas, libros, juguetes, plantas y flores que ellos mismos cuidarán.

"A todos pedimos ayuda para fundar nuevos recreos y sostener los existentes!

"Solicitamos la colaboración de todos para crear un hermoso mundo moral para la niñez argentina, y así habremos procurado la disminución de las desviaciones morales de los futuros ciudadanos, ofreciéndoles lo bello y bueno a que debe aspirar todo ser humano.

VICTORIA GUCOVSKI

Secretaria

ROSA B. DE MOUCHET
Presidenta

No deje de leer
en el próximo
número de

EL HOGAR

las páginas espe-
cialmente dedi-
cadas a la mujer:

EL CONSULTORIO DE LA DOCTORA X

donde "El Hogar" contesta a sus lectoras sobre toda clase de preguntas que se le dirijan relacionadas con la belleza.

LA PAGINA PARA LA CASA por MARUJA

con las sabrosas "Charlas sobre Urbanidad", los muebles de fácil construcción, el menú para el domingo, las recetas para el hogar, etc.

LABORES FEMENINAS por DAFNE
la última palabra en tejidos, puntos y labores.

LAS ULTIMAS MODAS por BIJOU
El fiel reflejo del "dernier cri" de la moda.

EL CHIC FEMENINO

Los últimos elegantes modelos dictados por los más afamados modistos.

CORRESPONDENCIA SOBRE MODAS Y TEMAS FEMENINOS

donde Rosalba ayuda a las lectoras de "El Hogar" a resolver cualquier problema.

siendo intendente concurrió a una fiesta de fin de curso. Debo decir que nuestros chicos no saben de líneas de formación para entrar o salir del aula, y que siempre lo hacen con una disciplina que yo invito a observar en cualquier día de la semana, cuando ellos mismos están desprevenidos. Pues, como le decía, nosotros les anunciamos la visita del señor intendente, y cuando llegó, los chicos lo rodearon con cordialidad y le siguieron, sin inmutarse, la conversación. Así la visita fué muy original, porque mientras él caminaba por las distintas dependencias de la casa, lo hacía en compañía de los chicos, que en ningún momento le cerraron el círculo obstaculizándole el caminar. Le aseguro que el señor intendente no sabía cómo mostrar su extrañeza, y no se cansaba de comentar a cada momen-

to de los años, cuando el grupo de alumnos es mayor, cuando los pobres del barrio crecen, tropieza con el factor económico para dar amplitud a su cometido, que como se ha visto es ejemplar y digno.

Muchas personas pudientes desconocen la eficacia y hasta quizá el nombre de "Las bibliotecas y recreos infantiles", por eso es deber moral del cronista, extraer el llamado que la propia presidenta hiciera hace ya varios meses de por sí, y se verá el contenido de nuestro artículo:

"UN LLAMADO"

"La asociación se encuentra en una situación difícil, pues sus recursos no alcanzan actualmente para cubrir los gastos que demanda el sostenimiento de

Después del baño de mar
hágase más hermosa
usando Jabón TINKAL

Para evitar que las brisas marinas y los fuertes rayos solares irriten su delicado cutis y para conquistar nuevos encantos embellecedores, al salir del baño de mar hágase más hermosa usando Jabón TINKAL. De pasta pura, suave y abundante espuma.

Jabón
TINKAL



LOS DECANOS DE LOS BARRIOS

“DESDE LA LOMA DE RIVADAVIA HASTA LOS BAÑOS DE FLORES, TODO VELEZ SARSFIELD ERA UN GRAN ALFALFAR”

UN vecino que desde hace veinte años consecutivos viene siendo presidente de la sociedad de fomento de su barrio, no es, en verdad, un simple vecino de orden co-

Don Bartolomé Nóbile, el viejo criollo, verdadero prócer edilicio de su barrio, fotografiado de cuerpo entero para “Mundo Argentino”
Fotos Padilla



mún. Es algo más, casi podría decirse que es un prócer edilicio... Sobre todo si se trata de un barrio tan desamparado como lo ha sido siempre Vélez Sársfield, que por estar situado a considerable distancia del centro de la urbe, no ha logrado mucho la atención de los ediles oficiales, debiendo casi todas sus mejoras y adelantos al esfuerzo privado y colectivo de sus tesoneros vecinos.

Tal es el caso de don Bartolomé Nóbile, el viejo criollo a que nos referimos, verdadero decano de su barrio, en el que “ya ha echao raíces”, como él mismo dice, a través de los cuarenta años largos que lleva viviendo hasta ahora. Nos lo señalaron en seguida, no sólo como el vecino más antiguo, sino también como uno de los hombres más activos y populares de la parroquia, por la cual se ha preocupado siempre contribuyendo a transformarla en un barrio progresista y de importancia dentro de la metrópoli.

En su casita de la calle Azul al 700 y pico, donde está afincado desde hace un cuarto de siglo, nos recibe don Bartolomé, de mañanita temprano y “mateando”, mientras lee las noticias de “la política”...

EL ALFALFAR DE SILVEYRA Y EL RANCHO DE BERNARDO “CHICO”, ESO ERA TODO

Justamente orgulloso de la obra desarrollada por la Sociedad de Vélez Sársfield que preside, nos hace apreciar la enorme diferencia que acusa el barrio en la actualidad, comparado con lo que era hace algunas décadas.

—Cuando yo vine por aquí, con la tropa de carros que tenía mi padre, esto era algo así como el fin del mundo... Era un desierto, así como lo oye: era todo un alfalfar grandísimo, que se extendía desde la loma del lado Norte de la calle Rivadavia, hasta allá abajo, por los baños del cementerio de Flores. ¡Lo viera: era igualito que un mar verde!...

“Le llamaban el alfalfar de Silveyra”, creo que porque así se llamaba el dueño, a quien nunca conocimos por estos laos. Y daba gusto verlo tan parejito y tan limpio, sin ca-

sas ni nada. Sólo tenía allí, por la parte del medio un ranchito en donde vivía el arrendatario, que era un vasco llamado don Bernardo, y al cual todos le llamábamos “Chico” de sobrenombre, porque en sus tiempos había sido un gran jugador de pelota vasca, y “Chico” lo habían bautizado en los frontones de pelotaris.

“Entre otras cosas, decía la gente que en el alfalfar había cuevas de bichos y madrigueras de zorros. Y a esos zorros les echaban las culpas alguna que otra vez cuando a alguno le faltaban las gallinas o los patos, pero, por mi parte, yo creo que esas gallinas las robaban otros zorros..., ¡pero zorros con pantalones!...

EL “ALMACEN DE LAS RANAS”, CENTRO SOCIAL DE VELEZ SARSFIELD

—Nunca me puedo olvidar de las famosas tertulias que sabíamos hacer en el “Almacén de las Ranas”, al que íbamos la mayoría de los vecinos del barrio, porque por aquí no había otra parte adonde pasar el rato en las fiestas. Era un bolichón con cancha de bochas, que estaba en la esquinilla de Baradero y Falcón, y le llamaban “de las ranas” porque estaba rodeado por unos grandes charcos de agua donde esos bichos se pasaban cantando todo el año. Tanto era así, que en los días de lluvia, el patrón del almacén, un italiano que se llamaba don Nicola, ponía una cantidad de puentecitos para que pudieran llegar los parroquianos. Y lo bueno era que, cuando iban al almacén, todo el mundo aprovechaba de los puentecitos, pero a la vuelta, no faltaban los que mareados por la bebida se zambullían de cara en el agua y el barro...

“Algunas calles eran famosas por esos percances de las zambullidas... Entre ellas, la de Martínez Castro, que desde Bonifacio a Campana tenía unos zanjones enormes, en los cuales el agua de las lluvias formaba verdaderos arroyos. Y en ellos fueron más de uno los que se ahogaron al caer, sobre todo por la noche, pues no había luz y era muy fácil meterse en ellos.

LA ULTIMA ESTANCIA PORTENA, LA DE OLIVERA, ESTABA EN VELEZ SARSFIELD

“Aquí cerquita, nomás, por el Oeste, es decir, al fondo de Vélez Sársfield, tuvimos la última de las estancias metida en la capital federal, que era la de Olivera, hoy convertida en el parque del mismo nombre, y que pertenecía a los hermanos Carlos y Domingo Olivera. Más que estancia, era una especie de cabaña donde se cuidaban y preparaban animales de raza, sobre todo de ganado vacuno y caballar.



Don Bartolomé Nóbile, presidente, desde hace veinte años, de la Sociedad de Fomento de Vélez Sársfield.

“Era una estancia magnífica, con unos galpones tremendos de grandes, y abarcaba una superficie de terreno enorme. En el casco, que estaba, más o menos, frente a donde ahora está el parque, se sabían hacer grandes fiestas, casi siempre en el tiempo de la caza.

EL FAMOSO “DOCTOR DEL AGUA FRIA”...

“¡Mire usted!... Parece broma, pero es cierto. El famoso “doctor del agua fría”, de quien tanto se ríe ahora la gente cuando lo mentan, también fué vecino nuestro, y era un alma de Dios. ¡Qué mano la suya!... Yo no creo en los curanderos ni en brujerías, pero ese hombre tenía un poder milagroso para curarlo todo. Y lo más notable era que curaba con agua fría, precisamente. El no recetaba otra cosa: agua fría y cigarrillos... Era un napolitano bonísimo y no cobraba nada por las consultas, pues nada necesitaba, porque todo el mundo le hacía regalos. Y toda su ciencia se reducía a tratarlo a uno con tanta bondad como si fuera un hijo, recetándole que tomara agua fría antes de irse a acostar, y que se metiera en la cama debajo de las sábanas, fumando unos cigarrillos que él mismo preparaba... Tenía la casa aquí nomás, en Quirno y Provincias Unidas.

EL PARDO GABINO EZEIZA, GLORIA DE PAYADORES, FUE EL MIRLO DE VELEZ SARSFIELD

—Sí, señor, fué por aquí, por estos pagos donde el pardo Gabino Ezeiza, finadito, a quien Dios tenga a su lado, hizo brotar los primeros quejidos de su guitarra. Me acuerdo que vivía en Falcón, casi al llegar a Baradero, cerca del “almacén de las ranas”, donde más de una vez nos amanece oímos oyéndolo cantar esas improvisaciones que le salían como agua de manantial... Buen muchacho el pardo y con un corazón como hay pocos, sabía comprender las penas de todo el mundo para cantarlas con sentimiento. Era un zorzal, Ezeiza. ¡Por algo le llamaban “el mirlo de Vélez Sársfield”!

PAULINO CASTRO

LA PAGINA DE LA MUJER



Grande capelina de paja fantasía, adornada con cinta gros-grain que traspasa el ala decorando la parte interior del sombrero

Foto Talbot

ELEGANCIAS DE VERANO

Una blusa clara y fresca, acompañada de la falda más sencilla,

constituyen ya una toilette de verano encantadora. Esta elegancia tan fácil de realizar tienta a muchas mujeres porque en ella se acumulan la comodidad y la fácil conservación. La moda del talle bajo había hecho abandonar la combinación de la blusa a que me refiero hoy y al respecto de la cual se ha reaccionado visiblemente.

La blusa de seda blanca — actualmente se prefiere de satén — es ahora un número clásico que toda mujer posee en su trousseau. Aquellas a quienes agrada la nitidez del "chemisier" deben adoptar la disposición clásica del cuello y los puños que se ven en los modelos más divulgados.

Para el verano es preferible, por su agradabilísima frescura, la blusa de linón. Se confecciona generalmente con pequeños plegados y vainillas.

Las blusas de crepe de China o crepe georgette resultan muy elegantes adornadas con puños y cuello compuestos de pequeños bieses de tela o de encajes.

LA DISCRETA COQUETERIA

Existen, a propósito de los perfumes, dos teorías, que tienen, cada una, sus fervientes adeptas. La una pretende que una coqueta debe tener un perfume, uno sólo, único, tan original como sea posible, a fin de que su estela sea suficiente para hacer conocer a su persona, de la cual aparezca como parte integrante aquel destacado perfume.

La otra teoría, por lo contrario, proclama la necesidad de una variedad de perfumes: el perfume debe variar con el vestido, con la hora, con el estado de ánimo, con la estación, etc.

Yo no sé, verdaderamente, cuál de estas dos teorías recomendar; ambas tienen su fundamento; depende del gusto personal. Solamente entiendo que el buen sentido aconseja en todo caso en adoptar un uso discreto del perfume, en particular para la mujer honesta y de educación refinada, que no necesita mayores extremos para aparecer interesante y agradable.



Modelo sencillo y muy gracioso, insustituible para playa y excursión, por lo que defiende y favorece el rostro

Foto Henri Manuel



PARA LAS MADRES

Previsiones para las madres en casos de enfermedad de los niños, mientras llega el médico:

Frecuentemente, cuando al niño sobrevienen vómitos, es que se trata de una indigestión, los cuales cesan en cuanto se ha vaciado el estómago. Pero si las náuseas tendenciosas persisten y es devuelto todo el alimento, hasta la misma bebida, téngase a la meningitis que se anuncia por vómitos, estrepitamiento y dolor de cabeza. Suprimase la alimentación. Désele al enfermito agua azucarada helada o limonada. Aplicar enemas y compresas calientes sobre el estómago.

BAJO EL SOL

Se recordará que en los veranos pasados casi había desaparecido el sombrero de paja; de tal manera se había generalizado el sombrero de fieltro que reinaba hasta en la temporada estival.

Pero de este error se ha reaccionado este año, en que han vuelto a imperar francamente los sombreros de paja y también los de encaje de paja, que por cierto resultan encantadores y apropiadísimos para la estación, por su frescura y vaporosidad.

No obstante esto, se usan también algunos modelos de telas propias de verano, tal como el piqué y el linón, todo lo cual comprueba que la moda femenina va entrando por el terreno de lo práctico y lo lógico.

Estos tocados estivales son tan prácticos para su uso como atractivos a la vista. Se usan de tonos claros, haciendo juego con los vestidos. El rosa, el azul, el verde almedra y el canario son los tonos preferidos. Sus alas anchas, en formas originales, de las que ya me he ocupado alguna otra vez, tienen por finalidad práctica y exclusiva el proteger libremente de los molestos rayos solares,

DAMA GRIS

Cloche de paja picot, en que la forma del ala lo hace muy apropiado para verano

Foto Manuel

lo que realizan sin menoscabo de la elegancia.

A UNA LECTORA...

...Que me consulta sobre la manera de lavar una blusa de seda.

En general todas las sedas reputadas como lavables se limpian de la siguiente manera:

En agua jabonosa que contenga 100 gramos de un jabón fino y blanco por cada litro de agua, estando el agua un poco tibia, se sumerge la prenda, que se frota suavemente.

El primer enjuague se realiza en agua tibia pura. El segundo será hecho en un litro de agua que contenga alcohol a 90 grados, en la proporción de una cucharada de sopa por litro. En seguida la prenda se plancha, estando todavía húmeda.

FRIVOLIDADES

Renacen las frivolidades del adorno sobre las blusas y los vestidos ligeros, bajo la forma de cuellos, de puños, incrustaciones, fruncidos, etc. Estos adornos, muy femeninos, son encantadores bajo muchos aspectos; pero ellos tienen otra utilidad que seguramente no se imaginan muchas de mis lectoras.

Esas pequeñas frivolidades que decoran los graciosos vestidos de las elegantes del día, sirven para dar trabajo a muchas obreras de la aguja, que modas más sencillas harían permanecer ociosas.

Es una razón más para ver con simpatía esta particularidad de la moda actual.

Finalmente se estiman enormemente este año los adornos en piqué blanco, bordados con festones azules o rosados, que ponen sobre los vestidos una nota pintoresca, de una atractiva frescura rústica.



"Vestál"

Las cualidades que reúnen las fajas "Vestál" son su mejor propaganda.

TODA DAMA ELEGANTE VISTE CON UNA PRENDA "Vestál"

La marca "Vestál" está representada por las casas más importantes del ramo tanto en el interior como en la Capital.

La palabra "Vestál" en cada prenda es garantía de calidad.

Por cualquier informe dirijase a

Fábrica "Vestál"

Calle LINIERS 359 - Buenos Aires



Frente del edificio de la Empresa Editorial Haynes Lda., S. A.

DIARIOS REVISTAS CATALOGOS FOLLETOS

NUESTROS talleres, dotados de los equipos más modernos y rápidos en materia gráfica, también se ocupan en la impresión de estos trabajos de grandes tiradas, y, dada la experiencia de nuestro personal, nos hallamos en condiciones de presentar los trabajos con perfección. Enviaremos presupuesto a aquellos que lo soliciten, tomando como mínimo 20.000 ejemplares.

**TALLERES GRAFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES S. A.**
262, RIO DE JANEIRO, 262 - BUENOS AIRES
UNION TELEFONICA: 60, CABALLITO, 1021 AL 1025

De la provincia de Bs. Aires



Señores Manuel Rouco y Emilio Premoli, finalistas en el campeonato de pelota disputado en Bernal por el Centro de ex Alumnos de Don Bosco

Alfredo Larroca y N. Diano, que se enfrentaron a los anteriores en el campeonato de pelota



Ernesto Mussi y Carlos Fouler que terciaron en la lucha, luciendo grandes aptitudes para el juego de la pelota.



Grupo de niñas que concurren al baile realizado por la Sociedad Giuseppe Verdi, festejando la fiesta de Navidad



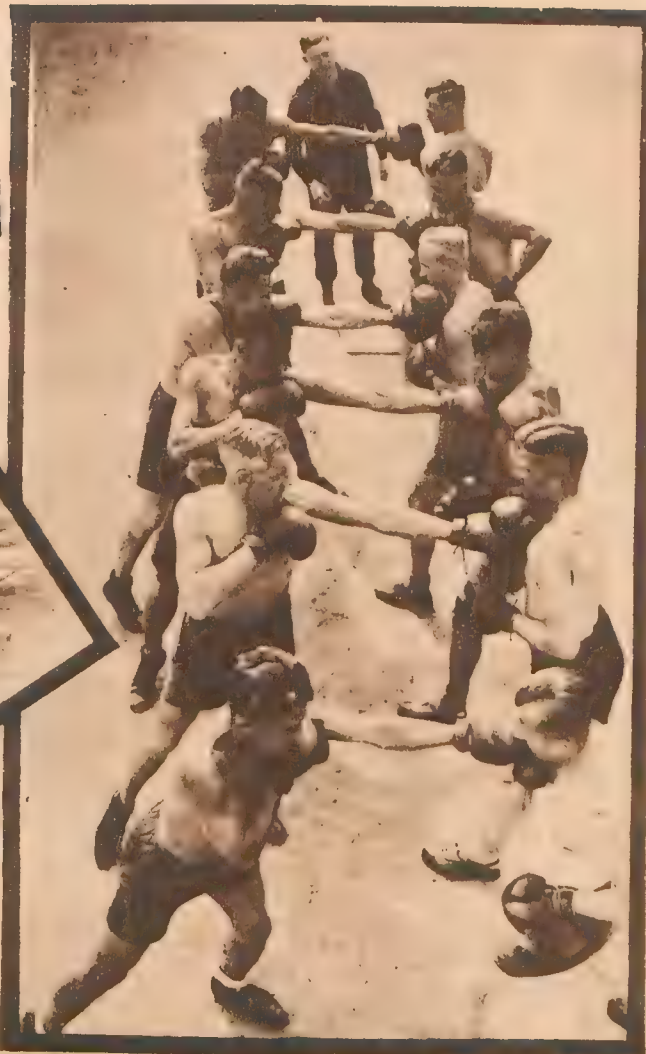
Una parte de los concurrentes a la función y baile que en celebración de la Navidad realizó el Club Colombófilo de Berazategui

Fotos Varela

Haciendo vigilantes

Los agentes de policía de Alemania, no se improvisan y mucho menos, una vez en el ejercicio del cargo permanecen inactivos. Tienen una escuela de cultura física, donde practican los más variados y eficaces ejercicios para mantener la necesaria agilidad. He aquí una demostración práctica en el gimnasio de la escuela, durante una clase

Naturalmente, el arte de la defensa constituye para los buenos agentes, una de las preocupaciones más importantes; diariamente, en las horas libres, practican colectivamente el boxeo. De esta manera pueden enfrentar, confiados, cualquier emergencia



Los agentes de la policía de Alemania llegan, a fuerza de ejercicios físicos, ha convertirse en acróbatas; una demostración bien elocuente de lo que pueden hacer, lo revela la presente fotografía: sostenido por los brazos de sus camaradas, un agente circula cabeza abajo entre la doble fila



Tendidos sobre la arena, a pleno sol, con los brazos en cruz y siempre bajo el control del profesor, los agentes de policía ejecutan los ejercicios de flexiones, algunos de los cuales tienen la mitad del cuerpo desnudo sin duda para beneficiarse con los rayos del sol



Los ejercicios colectivos alcanzan considerable variedad, según lo comprueba la presente fotografía, en que los agentes del orden público tratan de adiestrarse en la "medicine ball", también a pleno sol

Puede apreciarse cómo las clavos desarrollan la musculatura de los agentes de la policía alemana; se explica así, que un guardián del orden público llegue a ser allí un elemento respetable, que cuenta con elementos naturales para su defensa

Fotografías Keystone



POR LAS ULTIMAS LECTURAS HEMOS SABIDO QUE ...

●●● la disminución de la salinidad en el agua ES PERJUDICIAL A LA PROCREACION DE CIERTOS PECES TALES COMO EL ATUN. Se ha observado que la pobreza en la pesquería de atunes, realizada en aguas tunecinas, coincide con los años de grandes lluvias, que producen una superabundancia de agua dulce en las del litoral.

●●● en ciertas partes del interior del Africa se usan todavía, A MANERA DE MONEDAS, LAS ALMENDRAS DE CACAO, LOS COCOS Y LOS HUEVOS. Sabido es que los aztecas empleaban para sus transacciones con las tribus amigas, cañas llenas de cacao y de oro en polvo.

●●● la amputación de un miembro cualquiera del cuerpo ES CUATRO VECES MAS PELIGROSA después que el enfermo ha pasado los cincuenta años de edad, que en el período anterior a esa edad.

●●● la hermosa cabellera de las mujeres japonesas ha sido siempre motivo de admiración. Según confesión de algunas SE DEBE A QUE USAN SOLAMENTE EL PEINE EN EL ARREGLO DEL PELO y jamás lo mortifican con cepillos.

●●● las personas predispuestas a la gordura PUEDEN MANTENERSE SIN AUMENTAR DE PESO SIN APELAR A SACRIFICIOS. Basta con abstenerse de comer platos dulces, pastas azucaradas y confituras de ninguna clase. Nada

que contenga féculas o harinas, como legumbres y papas o batatas, y, sobre todo, dejar de lado la miga de pan, la manteca y las carnes grasas.

●●● la industria de la miel no está generalizada en nuestro país como de-

Para abrir paso a las vías entre las piedras del subsuelo de aquella ciudad, HA SIDO NECESARIO GASTAR CINCUENTA MIL KILOS DE DINAMITA.

●●● el cóndor de los Andes es un ave en extremo resistente. PUEDE VI-

los cuales la mitad se encuentran en Madagascar.

●●● los chinos no designan a sus gobernantes con sujeción a un programa, sino que los elevan a los puestos y los dejan hacer y ejecutar el programa que deseen RESERVANDOSE LA MASA EL DERECHO DE EXPULSARLOS DE SU CARGO CUANDO SE EQUIVOCAN O GOBIERNAN MAL. Tiene este pueblo un sentido perspicaz de la justicia y del honor.

●●● según una estadística reciente, resulta QUE EL HOMBRE CIVILIZADO CONSUME POR AÑO ARTICULOS ALIMENTICIOS por valor de doscientos pesos oro.

●●● el río Lema, que está al Norte de Siberia, es, quizá, el MAS RECTO DEL MUNDO, PUESTO QUE CORRE EN UNA EXTENSION DE MIL CUATROCIENTOS OCHENTA kilómetros sin acusar una sola curva en el trayecto.

●●● los faroles chinoscos, lo mismo que las sombrillas de papel, SE IMPERMEABILIZAN MEDIANTE UN BARNIZ QUE SE HACE CON LAS SEMILLAS de la planta del caucho.

●●● ya no podrá repetirse un hecho que ha quedado consignado en la historia de Montecarlo como curiosidad. Un día del año 1909 ESTABAN, AL MISMO TIEMPO, EN MONTECARLO, VEINTE PRINCIPES, SEIS REYES, DIEZ PRINCESAS Y CATORCE MILLONARIOS.



...la raza esquimal es menos numerosa de lo que se supone. EL EFECTIVO TOTAL DE LAS DIVERSAS TRIBUS ESQUIMALES NO PASA DE TREINTA MIL HOMBRES.

biera. Da buen rendimiento la cría de abejas para tentar su explotación. HAY COLMENAS QUE RINDEN POR SI SOLAS UNOS SETENTA KILOS DE MIEL.

VIR FACILMENTE CUARENTA DIAS SIN TOMAR ALIMENTO ALGUNO, mientras que el águila no resiste, apenas, la mitad de ese tiempo.

●●● el Metropolitano de Nueva York mide treinta y seis kilómetros de largo.

●●● se conocen MAS DE CINCUENTA ESPECIES DE CAMALEONES, de

ESTUDIE POR CORREO

PROFESOR DE DIBUJO.....	\$ 130.—	INGENIERO MECANICO ELECTRICISTA.....	\$ 170.—
PROFESORA DE CORTE Y CONFECCION.....	55.—	CONSTRUCTOR DE OBRAS Y CLOACAS.....	100.—
CORTADOR SASTRE.....	100.—	TECNICO EN RADIO.....	40.—
TENEDOR DE LIBROS.....	100.—	MECANICO AUTOMOVILISTA.....	70.—
CONTADOR Y ORGANIZADOR.....	170.—	PROCURADOR.....	55.—
INGENIERO MECANICO.....	100.—	AGRONOMO.....	100.—
INGENIERO ELECTRICISTA.....	100.—	MAQUINISTA FERROVIARIO.....	100.—
IDONEO EN FARMACIA.....	100.—	IDIOMAS (con discos y equipo fonográfico), etc.	

Los precios pueden pagarse en pequeñas mensualidades.

ESCUELAS SUDAMERICANAS

(Las escuelas por correo más grandes del mundo)
1059, LAVALLE, 1059 — Bs. Aires - Argentina
Fundador y Director: P. C. Ryan, Contador Públ. Nac.

Sírvanse enviarme folletos a:

Nombre.....
Dirección.....
Localidad..... M.A.

EN AGUAS ARGENTINAS EL PILOTO KAYE DON, INTENTARA CON LA FAMOSA LANCHA "MISS ENGLAND II", SUPERAR EL RECORD MUNDIAL DE VELOCIDAD

La motonáutica ha adquirido, en los tres últimos años marcado desarrollo entre nosotros. Los ríos de la Plata, Luján, Paraná de las Palmas y los riachos del Tigre, son surcados constantemente por esas figuras esbeltas y veloces denominadas out-boards. La velocidad sobre el agua parece ejercer cierto encanto y muchos atractivos, porque de domingo a domingo fácil es apreciar cómo se multiplican esos botes a motor, y que la afición por las competiciones entre los mismos es cada vez mayor, porque el número de competidores en regatas para tales embarcaciones ha aumentado en forma promisoriosa.

La causa de que en el mes de marzo actúe en nuestras aguas la famosa lancha automóvil Miss England II, gobernada por el no menos famoso campeón irlandés del volante Kaye Don, ha de servir para intensificar aun más la afición por tan interesante sport. Las autoridades del Yacht Club Argentino, con el concurso de todos los clubs náuticos organiza, para la segunda quincena de marzo, la Gran Semana Argentina de Yachting, en ocasión de celebrarse la Exposición Industrial Británica y como homenaje al príncipe de Gales, que volverá a ser nuestro huésped. Para esa misma fecha, el famoso bote motor Miss England II se hallará en nuestras aguas, adonde será conducido con el propósito de intentar superar el récord mundial de velocidad sobre la milla que, con dicha embarcación, conquistara el malogrado y célebre automovilista sir Henry H. Neal Segrave, y en la cual hallara la muerte. Las tentativas para superar el récord se realizarán en aguas del río Paraná de las Palmas, única cancha que permitirá desarrollar una velocidad de hasta 170 kilómetros por hora.

POR QUE ES FAMOSA LA LANCHA MISS ENGLAND II

El capitán sir Henry Segrave era universalmente conocido por su audacia y valor. Durante su vida conquistó varios récords de velocidad en automóvil y en lanchas a motor. Con la Miss England II intentó, el 13 de junio del pasado año, superar los récords existentes sobre la milla, y a tal fin realizó ese día en aguas del lago Windermere (Inglaterra) dos tentativas y en la tercera halló la muerte, cuando la lancha, lanzada a toda velocidad, corría a razón de 100 millas por hora. En tales circunstancias, el bote, como herido de muerte, se inclinó repentinamente de proa y se volcó quedando con la quilla hacia arriba para hundirse y dejar fuera de la superficie unos cuatro pies del casco, en el cual se

El experto automovilista Kaye Don en su lancha de catorce pasajeros, cuando se entrenaba para cruzar el canal de la Mancha y establecer un récord

Foto Fox Photos



La lancha en los astilleros de Cowens antes de ser botada al agua, para que sir Segrave intentara superar el récord que, después de lograrlo, le costó la vida

en condiciones perfectas para volver a ser utilizada con éxito en pruebas de velocidad para lo cual ha sido hábilmente construida. La Miss England II es propiedad de lord Hugh Wakefield. Los motores, que desarrollan una fuerza de 4.000 caballos y producen 12.500 revoluciones por minuto, son Rolls-Royce.

Kaye Don, el prestigioso as del volante, que cuenta treinta y seis años de edad, será quien intentará, en nuestras aguas, superar el récord trágico que alcanzara sir Henry Segrave el día de su muerte, y que homologado después arrojó 101,11 millas por hora o sean 162,717 kilómetros.

Una vez realizados esos intentos, la Miss England II será conducida a los

Don, con su Bala de Plata.

LA PERSONALIDAD DEPORTIVA DE Mr. KAYE DON

Este deportista es un hábil as del volante. Al igual que sir Segrave y Malcolm Campbell, ha intentado superar los récords de velocidad conduciendo automóviles, y también es uno de los expertos aficionados de la motonáutica. Con su lancha para catorce personas intentó en una oportunidad establecer un récord entre Dover y Calais, pero después de varios intentos desistió de la prueba.

Como conductor de automóviles es considerado muy hábil, pues cuenta con una serie de triunfos obtenidos en di-



La lancha lanzada en plena carrera, momentos antes de producirse el fatal accidente que causó la muerte al capitán sir Henry Segrave

Foto Wide World

Trabajos preliminares para poner a flote al poderoso bote. Como puede apreciarse, está totalmente dado vuelta y con las hélices al aire

Foto Sport y General



había abierto un gran boquete. Consecuencia de tal accidente, el enamorado de las velocidades terrestres y acuáticas sufrió la fractura de ambos brazos y una costilla, y dos horas después falleció en su residencia de Lancashire, cerca del lago, no sin antes haber insistido en saber si sus intentos habían superado el récord que poseía el estadounidense Gar A. R. Wood, que era de 93,4 millas por hora. En su primer intento sir Segrave logró

La ultrapoderosa "Miss England II", totalmente reparada y lista para ser embarcada para nuestro país

Foto Sport y General

una velocidad de 96,41 millas, y en la segunda alcanzó 101,11 millas por hora. Después de tan trágico y lamentable accidente la lancha fué puesta a flote, y reparados sus motores y casco quedó

salones de la Exposición Industrial Británica, en donde nuestros aficionados y público podrán apreciar sus esbeltas líneas y motores ultrapotentes. Conjuntamente con la lancha también será exhibido el poderoso y formidable automóvil Flecha de Oro, en el cual el malogrado Segrave consiguiera establecer el récord mundial de velocidad hoy existente y que precisamente pretendiera superar en abril del año último Kaye

versas competiciones en pistas europeas. Por ello la Sunbeam Motor Car de Wolverhampton (Inglaterra) le confió, en 1930, el fantástico automóvil construido especialmente bajo la dirección del ingeniero francés Luis Coatalen, director del citado establecimiento, para superar el récord de velocidad que estableciera sir Henry Segrave el 11 de marzo de 1929, en la pista de la playa de Daytona Beach (Estados Unidos) y que, como se sabe, es de 361 kilómetro por hora.

Después de realizar sin éxito varias tentativas en la playa de Daytona Beach, durante la primera quincena del mes de abril, resolvió abandonar definitivamente su intento, habiendo alcanzado en una ocasión a desarrollar 283 kilómetros por hora.

Una vez que realice las pruebas en aguas del río Paraná de las Palmas con la Miss England II, se trasladará a Estados Unidos adonde llevará también el histórico bote, a fin de participar en la disputa del trofeo Harmsworth, hoy en poder de Gar A. R. Wood, y cuya regata realizará en aguas de la Florida, bajo el patrocinio del Detroit Yacht Club dentro de un año.

AGUSTIN SELZA LOZANO

EL FIRMAMENTO DEL CINE CATALOGO DE ESTRELLAS

(Continuación)

* **NAGEL (Conrad).**—Nació en Keokuk (Iowa, E. U.), el 16 de marzo de 1897. Está casado con Ruth Helms. En su primera juventud fué actor de teatro. Actualmente está conceptualizado como uno de los galanes mejores de la pantalla norteamericana. Sus producciones más sobresalientes son: Cuesta menos casarse, Peligros de un conquistador, Bella Donna, El viejo gruñón, En su lugar..., Lucres de Broadway, Lo que toda mujer sabe, La llamada del corazón, Las muchachas de Chicago, La casa del honor, El poder de una mirada, Hacia el abismo, Supremo ardor, ¿Por qué no te casas?..., Al filo de la medianoche, La mujer misteriosa, La bella de Baltimore, La locura del baile, El sexo débil, El vanidoso, El cielo en la tierra y Una niña a la moderna. Puede escribirse a la Paramount, Hollywood, California (E. U.).



Buena y traviesa, La hechicera, Amor y pasión, La bailarina española, Una mujer de mundo, Confesión, Los amores de una actriz, La hora secreta, Tres pecadores, Lirio en el polvo, La frivolidad de una dama y Las eternas pasiones. Puede escribirse a la Paramount, Hollywood, California (E. U.).

* **NILSSON (Anna Q.).**—Nació en Isstad (Suecia), el 30 de marzo de 1894. Antes de dedicarse al cine fué actriz de teatro. Está divorciada de John Gunnerson. Sus principales películas son: El látigo, El capitán Sorrell, El precio de la guerra, Esposas sin amor, Cada oveja con su pareja, La señorita del antifaz, Renido con el jabón y Tres almas en pena. Puede escribirse a la Paramount, Hollywood, California (E. U.).



* **NISEN (Greta).**—Nació en 1905, en Oslo (Noruega). En su primera juventud fué bailarina. Sus mejores películas son: La dama del harén, En nombre del amor, ¿Cuál de los dos?, El hijo pródigo, Ladrón de corazones, El pecado de moda, Errores del divorcio, Perdida y ganada, El príncipe Fazil y Amor afortunado. Puede escribirse a la Paramount, Hollywood, California (E. U.).



* **NIXON (Marian).**—Nació en Wisconsin (E. U.), el 20 de octubre de 1904. Es divorciada del boxeador Joe Benjamin y casada en 1929 con el millonario de Chicago Edward Hilman. En 1924, fué elegida estrella bebe o wampa. Es muy bella y muy graciosa como actriz. Sus principales producciones son: Corazón de oro, El loro chino, Taxi, taxi; El libertino, El amor vela, Lios reales, El vencedor del gran premio, Manos arriba, Entre dos mujeres, Mujeres y caballos, Noche serrana, Labios rojos, Los héroes de la noche, Cómo se conquista a las mujeres, Geraldine y El usurpador. Puede escribirse a la Fox, 1401, Western Avenue, Hollywood, California (E. U.).



* **NOLAN (Mary).**—Su verdadero nombre es Imogene Wilson. Empezó a actuar en el cine con el seudónimo de Imogene Robertson. Nació en Kentucky, en 1904. Durante mucho tiempo fué modelo de pintor y actriz de teatro. Su debut cinematográfico lo hizo en Alemania. De sus películas se destacan: Mujeres y caballos, Sor Caridad, La legión extranjera, El capitán Sorrell, La cámara blindada y Buenos días, señor juez. Puede escribirse a la Universal, Universal City, California (E. U.).



* **NORTON (Barry).**—Su verdadero nombre es Alfredo de Biraben. Nació en Buenos Aires el 16 de junio de 1905, de madre francesa y padre español. Hace algunos años se trasladó a Norte América, y allí logró triunfar en muy corto tiempo. Sus principales películas son: Tobillos picarescos, El brujo, El precio de la gloria, Mamá, déjame amar, La legión de los condenados, Los pecados de los padres y Los cuatro diablos. Esto, en lo que se refiere a pelícu-



las mudas. En películas habladas en español ha actuado ya bastante, sobresaliendo su labor en El crimen perfecto. Puede escribirse a la Fox, 1401 Western Avenue, Hollywood, California, EE. UU.

* **NORMAN (Josephine).**—Nació en Viena (Austria). Durante mucho tiempo fué modelo de pintor. Es tan bella que su fotografía sirvió frecuentemente para ilustrar avisos de perfumería. Sus mejores películas son: Rey de reyes y El naufragio del Hespèdus. No tiene dirección exacta.



* **NOVAK (Eva).**—Nació en 1889 en San Louis (Missouri, EE. UU.) Está casada con William Reyd. Sus principales producciones son: Quien no supiera escribir, Luchando por el honor, El policía millonario, Dinero delatador, La trata de blancas, De-vorando kilómetros, Volando sobre el acero, Irene, Oro sin dueño, Locura de lucha, Amor y sport, A 30° bajo cero y Regalo de cumpleaños. No tiene dirección exacta.



* **NOVAK (Jane).**—Es hermana de Eva. Nació el 12 de enero de 1896 en San Louis (Missouri, EE. UU.) Está divorciada de Frank Newberg. Sus principales películas son: Corazón para dos, Soborno, El rosario, Blanca Nieves, El señor Huracán, La luz en la oscuridad, El cacique, Puertas cerradas y Coleccionista de mujeres. No tiene dirección exacta.

(Continuará por orden alfabético)

Sepan quienes tengan granos

El origen de las afecciones de la piel, granos, forúnculos, sarpullido, eczema, etc., está en la sangre sucia o viciada que deposita sus impurezas a flor de piel.

Su tratamiento debe, por lo tanto, consistir en depurar la sangre mediante el azufre termado. Es este producto que goza de gran fama por sus efectos rápidos de muy agradable sabor y no exige régimen.

La presente estación es la más indicada para iniciar un tratamiento depurativo.

Pídase el valioso folleto editado por los señores Laich y Rey, calle Belgrano 2544, Buenos Aires, quienes lo enviarán gratis a pedido.

REGALAMOS



Completamente gratis, puede Vd. hacerse dueño de una máquina fotográfica, con sus películas, lista para fotografiar.

Escriba hoy mismo

COMPANIA INDUSTRIAL AMERICANA
EMILIO MITRE, 731
Buenos Aires.

PARIS LA MEJOR ANILINA DEL MUNDO

Caja chica

0.20

Caja grande

0.80

Use Lavol cuando
tenga eczemas,
forúnculos, pecas,
granos, urticaria,
sarpullidos, etc.

LAVOL

Para el cutis enfermo

Es eficaz en hom-
bres, mujeres y
niños. Pídalo en las
farmacias de la
Argentina, Uru-
guay y Paraguay.

SI DIGIERE VD. CON DIFICULTAD

sus sufrimientos pueden ser motivados por un exceso de acidez del jugo gástrico, la cual acarrea la fermentación de los alimentos no digeridos, ocasionando en muchos casos gastralgias, ardores, pesadeces, flatulencias e indigestiones. Tales dolencias, aunque sean insignificantes en su periodo inicial, deben combatirse desde el primer síntoma, puesto que sus consecuencias son muchas veces enfermedades estomacales de carácter grave. No vacile Vd. apenas sienta cualquier molestia digestiva después de las comidas, tome la Magnesia Bisurada. Este famoso antiácido neutraliza la hiperclorhidria, evita las fermentaciones y los disturbios que de ellas se derivan, facilitando las funciones normales de la digestión. La Magnesia Bisurada, que es inofensiva y fácil de tomar, se vende en todas las Farmacias en polvo y en pastillas. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

PIDA EL REGALO

que le ofrecemos. Juegos finos de muebles de comedor o dormitorio, Victrolas, Pianos, etcétera, pueden ser suyos GRATIS enviando su dirección a:

CASA FRANC

Brasil 944

Buenos Aires

500 a 1000\$

o más puede Ud. ganar por medio del
COMERCIO POR CORRESPONDENCIA
en su casa, en ciudad o pueblo, con inde-
pendencia y sin dejar su ocupación. Pida
hoy mismo amplio prospecto gratis a F.L.
casilla de correos Nr. 2400, Buenos Aires



* **NAZIMOVA (Alla).**—Nació en Crimea (Rusia), el 22 de mayo de 1879. Está casada con Charles Briant. Sus principales películas son: El farol rojo, Occidente, La danza de la muerte y La dama de las Camelias, con Rodolfo Valentino. No tiene dirección exacta.



* **NIELSEN (Asta).**—Nació en Ilde Site (Copenhague). Está divorciada de Gregori Chemsas y casada en segundas nupcias con Urban Gad. Ha filmado muy poco. Es muy bella, graciosa y sólidamente instruida. Se inició hace poco en el cinematógrafo. Su película sobresaliente es La tragedia de la calle. No tiene dirección exacta.



* **NEGRI (Pola).**—Su verdadero nombre es Apolonia Chalúpez. Nació en Bromberg (Polonia), el 3 de enero de 1894. Está divorciada del conde Eugenio Doniska y del príncipe Sergio Mdivani. Como actriz de cine se le tiene por la más grande de las vampiras que hayan existido jamás, con la sola exclusión de Greta Garbo. Sus mejores producciones son: Hotel Imperial, El fin de Sodoma, Bella Donna,

¿QUE ES EL CORREO NEUMATICO?

UNA CIFRA MARAVILLOSA:
4500 TELEGRAMAS POR HORA

YA nada puede asombrarnos cuando se habla de que Buenos Aires ha incorporado a su vida ciudadana un progreso más. Vamos de maravilla en maravilla y nada detiene la marcha auspiciosa, ni siquiera los gobiernos y los políticos de oficio.

Se habla de crisis y hasta es posible que ello sea cierto, pero no obsta esa circunstancia para que se levanten desafiantes todos los días, rascacielos de los más variados estilos, para que la radio y el teléfono nos una en un instante con países lejanos, para que nuevos subterráneos atraviesen la ciudad y unan los barrios excéntricos con los más populosos y, hasta para que

tro interior a 37 milímetros, trabajando igualmente por vacío, y a partir del año 1858 Latiner Clark introduce el trabajo por aire de presión, combinando con todo acierto ambos sistemas.

—¿...?
—En 1854 el ingeniero Gay Cazalat adquirió patente en Francia para instalaciones análogas. En 1865 la casa Siemens Halsk introdujo un nuevo sistema de transporte de



Aparato receptor, de tubos automáticos, para uso interior de la Dirección de Correos. Un empleado retira del cartucho las órdenes que deben ser repartidas en las distintas dependencias de la gran casa
Fotos N. N.



Las excavaciones que se han hecho en la Plaza del Congreso, donde estará colocado el puesto retransmisor, del que partirán seis tubos que se bifurcarán en distintas direcciones
Fotos N. N.

rriente eléctrica.

Los tubos son de acero, perfectamente pulimentados en su interior y probados antes de colocarse bajo las calzadas, a una profundidad de un metro, poco más o menos, a fin de protegerlos de los cambios bruscos de temperatura, cuya acción sobre el acero es conocida. Señales ópticas y luminosas indican constantemente el estado de las líneas y la marcha de los cartuchos que se utilizarán para el servicio de telegramas en el radio urbano, ganando con ello los despachos un tiempo

apreciable que ha de redundar en beneficio general.

EN LA DIRECCION DE CORREOS

Hemos entrevistado en la Dirección de Correos al señor José F. Haedo, jefe de esta nueva sección que prontamente conocerá la población de la ciudad y quien a nuestras preguntas ha respondido con toda voluntad y gentileza:

—¿...?
—Las nuevas instalaciones consisten en una red de tubos neumáticos que, partiendo de este edificio, se extienden subterráneamente en la forma que indica este plano—y el señor Haedo nos señala un esquema de la nueva red de comunicaciones que es el mismo que va inserto en la nota.

—¿...?
—Por el subterráneo del Oeste correrán cuatro tubos hasta la plaza del Congreso, donde estará ubicado el puesto retransmisor, y de ahí partirán seis tubos que se bifurcarán en la agencia de Rivadavia al 1800, siguiendo dos por la calle Pozos hasta Belgrano, por ésta hasta Urquiza, y tomando luego San Juan.

—¿...?
—Otros tubos, partiendo de aquí, seguirán por Ingeniero Huergo hasta Carlos Calvo, y por esa arteria hasta Bernardo de Irigoyen; y por Eduardo Madero, Arenales, Charcas, Santa Fe y Güemes hasta la seccional 18, sita en Palermo.

—¿...?
—Sí. Son tres secciones de un recorrido de 30 kilómetros, pero que tienen un desarrollo de 73 kilómetros.

EL SISTEMA DE MAQUINAS

—¿...?
—El sistema de máquinas empleado, está de más decirlo, es de lo más moderno. Cada ramal puede trabajar independientemente, y desvíos electromagnéticos permiten a los cartuchos accionar automáticamente hasta llegar a destino.

—¿...?
—La oficina retransmisora se está instalando en la plaza del Congreso, y tendrá como función primordial la concentración y retransmisión del tráfico a las secciones neumáticas que parten de allí.

—¿...?
—Al preparar el proyecto se tuvieron en cuenta los datos estadísticos relativos al movimiento telegráfico en las zonas de más afluencia, según horas y movimiento diario, parcial y total, y ha sido de acuerdo

junto al progreso material triunfe alguna vez y nos traiga del extranjero patente de su talento, un escritor o un pintor que antes sólo era admirado entre la heterogénea población de la Boca dinámica y pintoresca.

Y ahora el correo neumático, algo que será en breve inaugurado en la capital y que hacía necesario el progreso creciente de la "city". Comunicaciones que han tenido actualidad en Europa y en Estados Unidos hace ya más de medio siglo. En 1853 en Londres y en 1876 en Nueva York, y entre esas dos fechas en París, Viena y Berlín.

UN POCO DE HISTORIA

Un técnico argentino en comunicaciones de la naturaleza de la que nos ocupa, el señor Miguel A. Segovia, nos ha hecho la historia del asunto:

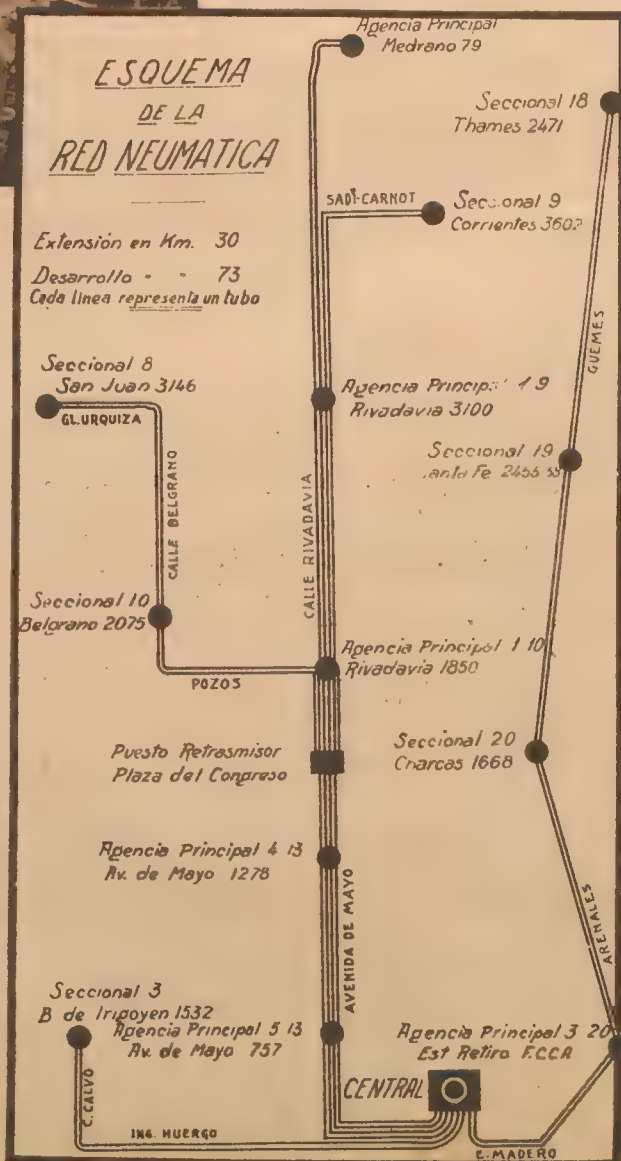
—La primera instalación neumática fué debida al ingenio del electricista inglés Latiner Clark, a quien cupo la gloria de efectuar en Londres la obra que fué el punto de arranque de este sistema de comunicaciones. Esta instalación se llevó a cabo en el año 1853, se emplearon en ella caños de plomo de un diámetro inferior de 19 milímetros, su recorrido era aproximadamente de unos 100 metros y los cartuchos trabajaban mediante vacío. Por otro ingeniero fué aumentado el diáme-

noticias, con tubos de 65 milímetros de diámetro interior, con aire comprimido de circulación continua, en una distancia de 1800 metros, y el año 1868, esta vez se emplea hasta 2300 metros.

¿QUE ES UN CORREO NEUMATICO?

Es un tubo cilíndrico, calibrado, en el que se introduce un estuche o cartucho con correspondencia, de forma igual a las paredes del tubo y cuya inercia rompe la presión del aire, mediante un compresor que acciona por co-

Gráfico que demuestra el recorrido subterráneo de los tubos neumáticos, que en breve plazo inaugurará la Dirección General de Correos y Telégrafos





**POLVO GRASEOSO
LEICHLNER**



En todos los tonos y
en los perfumes: Jaz-
mín, Violeta y Helio-
tropo.

Caja grande, \$ 1.70

**AGUA
DE COLONIA
SUPREMA**

En los
perfumes: Li-
las, Vetiver, Ambrée y
Simple. Simple Frasco
cuarto, \$ 1.65. Se usa para
tocador y fricciones des-
pués del baño.

Pídalos en perfumerías y
farmacias.

PERFUMERIA MENDEL



a ese estudio previo y con la visión
de las necesidades futuras, que se ha
ejecutado el trazado de la red.

4.500 TELEGRAMAS POR HORA

—¿...?

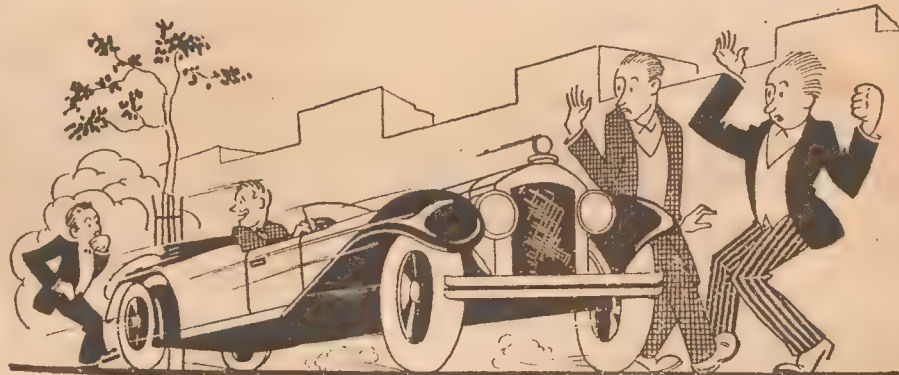
—Los cartuchos calculados son de
una capacidad de veinticinco despachos
telegráficos, que pueden correr
a una velocidad de cuatrocientos
veinte metros por minuto, lo que re-
presenta ciento ochenta cartuchos
por hora y una capacidad en ese es-
pacio de tiempo de 4.500 despachos.

—¿...?

—Es que se han tenido en cuenta
no sólo las necesidades del momento,
sino las del futuro, que debe con-
templar toda obra que se lleva a ca-
bo en países de tan sorprendente
crecimiento de población como el
nuestro.

Y con esta respuesta, nuestro en-
trevistado—uno de los pocos em-
pleados nacionales a quien el tiem-
po no le sobra,—da por terminada
la "interview", requerido en ese mo-
mento por el secretario de la Direc-
ción.

RUIZ BATES



Ahí van los angelitos, por esas calles de Dios, corriendo a velocidades vertiginosas,
sembrando el pánico a su paso.

NIÑOS BIEN

DESDE que a los niños bien les dió
por matar su aburrimiento mane-
jando automóviles, la vida del res-
to de los mortales se ha converti-
do en un problema de difícilísima solu-
ción.

Ahí van los angelitos, por esas calles
de Dios, corriendo a velocidades vertigi-
nosas, sembrando el pánico a su paso.

¡Cómo gozan al oír el grito de espanto
de una señora a quien han estado a
punto de atropellar!

¡Cómo gozan al ver saltar a un an-
ciano, a quien, al pasar, casi rozan con
el guardabarros!

¡Cómo gozan al despanzurrar un in-
ofensivo perrito que, en su juvenil y
canina inexperiencia, ha tenido el atre-
vimiento de ponerseles por delante, re-

se esos niños de otra manera?

Santo y bueno que traten de matar
su aburrimiento; pero que no nos ma-
ten a nosotros.

¿Qué dejan, entonces, para los con-
ductores de ómnibus,

Y si, para matar su fastidio de jóve-
nes aburridos, necesitan por fuerza ma-
tar algo, que se entretengan en matar
ratas, moscas o mosquitos.

O que vayan al campo a matar lan-
gosta.

Y merecerán felicitaciones de la De-
fensa Agrícola.

¡Animo, muchachos!

Hay individuos que gastan hasta veinti-
cinco pesos por un par de calcetines.

MUNDO ARGENTINO

viene publicando desde su número correspondiente al 2 de abril
último un

CATALOGO DE ESTRELLAS

que constituye el índice cinematográfico más completo que se conoce
en nuestro idioma.

Todo lo concerniente a los artistas de la pantalla está consignado por
riguroso orden alfabético en este catálogo, que viene a ser así un docu-
mento que no debe faltar en casa de ningún aficionado al séptimo arte.

prochándoles, en su idioma, las barbari-
dades que están haciendo!

¡Gozan como chanchos!...

Pero en el pecado llevan la peniten-
cia, y no todo ha de ser para nosotros,
los peatones, sustos y sobresaltos.

Ellos mismos se encargan de vengar-
nos, y por eso nosotros gozamos tam-
bién como chanchos, es decir, como ellos,
cuando les vemos estrellarse contra una
columna. Y al contemplar los restos del
auto, no podemos reprimir una exclama-
ción de alegría.

—¡Uno menos! —gritamos.

Claro que, como no escarmientan,
quince días después andan nuevamente
por ahí causando desgracias.

¿Cómo solucionar este problema?

Renunciamos a ello.

Tal vez comprándoles a esos niños
juguetes más inofensivos...

Quizá dándoles de cuando en cuando
un buena paliza...

¡Quién sabe!

Todo sería cuestión de probar.

Mientras tanto, ¿no podrían distraer-

Parece mentira; pero es verdad. Yo lo
he visto.

Hacen bien, si pueden tirar el dinero,
que seguramente no han ganado ellos.

Pero, ¡vamos!, eso resulta exagerar la
elegancia, si es que lo hacen por ser ele-
gantes.

Si lo hacen por necesidad, pase.

Porque hay personas de epidermis tan
delicada, que no pueden sufrir el roce
de la ropa, como ésta no sea de la más
cara, que debe ser la mejor, aunque esto
no está probado.

Pero, ¿de dónde les viene esa delica-
deza?

Porque es el caso que el "tata" de al-
guno de ellos no conoció las medias
hasta que hizo fortuna, y la "mama" las
llevó arrastrando... y según la muca-
ma de adentro, todavía las lleva.

No lo entendemos.

JULIAN J. BERNAT

ALICIA formaba parte de una familia con "historia". La familia y la historia eran más viejas que el pueblo. El pueblo fué fundado, precisamente, el año de 1880 por un agricultor italiano que se enriqueció junto con la zona, en menos de una década. Alicia era, en el momento que deseamos recordarla sobre el blanco mate de estas cuartillas, una muchacha de veinte años que llenaba el pueblo aquel con su presencia, con su juventud y con la historia de su familia. En cualquiera otra parte del mundo ella hubiera pasado inadvertida, porque en realidad, ni era hermosa ni de muy clara inteligencia, ni la historia de su familia era excesivamente interesante. Acaso la salvara, durante un tiempito, su juventud..., cosa, como se ve, sin importancia. De mediana estatura, algo más delgada de lo que conviene a una buena moza, Alicia tenía unos ojos vulgares, pero lindos, vivarachos, expresivos, y unas manos elocuentes y finas, que ayudaban a su conversación y que detonaban en el ambiente de manos rurales. Las suyas eran suaves, bien formadas y blancas a pesar de todos los trabajos que realizara en su casa y aunque era cosa averiguada que jamás las cuidó. Las manos de Alicia elogiaban todos los del pueblo cuando querían elogiarla antes de decir que... antes de decir que su familia tenía una "historia". Quien la tenía, en realidad, era el padre de Alicia, don José. Don José llegó al pueblo doce meses después de su fundación, el 81. Ya se habían edificado dos casas de material y diez ranchos de paja y barro. El mismo "fundador" lo trajo desde Santa Fe, con jornal pago durante un año y un rincón en una de aquellas dos casas, donde abrir su catre de tijera flamante. La profesión de don José era la de cavar pozos. Petisón y fortacho, se abría un pozo en tres días. Donde él clavaba su pala de puntear, como jugando, se encontraba agua dulce. Era como un "pocero innato". No tubeaba. El decía "aquí hay" o "aquí no hay" y convenía creerle. Nunca se supo el porqué acertaba. El no lo explicó tampoco y era muy posible que no lo supiera ni hubiera intentado jamás averiguarlo. Se equivocó una sola vez en sus veinte años de pocero. Una vez — y allí, en esa "vez" comienza su historia — hizo un pozo en un lugar que "no había agua". Cavó, cavó incansable, hasta romper su pico en la tosca seca. Cuando se dió por vencido — y le costaba al petiso pocero confesar un fracaso, — tapó el pozo inútil, secóse el sudor de la frente con la manga de su camisa de bombasi amarillo y se quedó blasfemando cinco largos minutos. Después resolvió comenzar a sacar tierra junto a una tapia nueva. Allí se le ocurrió que estaba el agua. El dueño del rancho protestó, no pareciéndole bien el lugar y convencido de que iba a peligrar la estabilidad de la tapia. Mas el pocero afirmó que allí se encontraría el agua únicamente, y se marchó.

Tres días después fué llamado por el dueño del terreno. Como no se conocía en el pueblo más pocero que don José, resignóse a que le abriera el pozo donde mejor le pareciera. Don José volvió al lugar de su fracaso, y como enfurecido con la tierra comenzó su obra dispuesto a darle término cuanto antes. La tierra era dura, seca, abundante de guijarros. El pico sacaba chispas a cada instante y la pala sonaba, como si rezongara también, protestando por aquella primera equivocación, posiblemente repetida ahora.

Obscureció sin que don José se diera cuenta. Ya era noche cuando dejó de palear tierra y guijarros. Al irse, dispuesto a regresar en cuanto amaneciera, se llevó, según decían los dueños del rancho, una lata muy pesada, una "lata de kerosene" llena de mone-



...volvió al lugar de su fracaso, y como enfurecido con la tierra comenzó su obra...

tro de recuerdos, comenzaba a gritar su odio al pretendiente de su hija y después de mucho ir y venir por la misma confusión de sus palabras, caía en un negro agujero de amenazas, y entonces dormía. Hasta que un día se encontró con el mismo Eulalio, a media cuadra de su rancho...

Cuando la policía volvió a tomar preso a don José, acusado de un nuevo homicidio, el mismo comisario se despidió de él — al fin había sido un buen hombre — pues estaba seguro de que no volvería más al lugar. Así pareció que se confirmaba poco después. La sentencia hablaba de prisión perpetua, por reincidente. Y agregaba un antecedente. En Italia, antes de venir a América, el pocero José había dado muerte a un pretendiente de Concepción, la que después fué su mujer, y huido a un puerto, llegando a tiempo de tomar el vapor. Los vecinos con eso y la famosa historia de la lata llena de monedas, agrandaron la novela de su vida, agregándole varios capítulos. En cada uno de ellos apuntaba un nuevo crimen y hasta la cuna de Alicia se salpicaba con sangre.

Los pozos abiertos en el lugar comenzaban ya a dar agua amarga y se encontró la muchacha que, al asomarse al brocal de su pozo, en lugar de verse reflejada en el acero del agua se horrorizaba viendo a don José baldeando sangre. Alicia fué así transformándose en la hija del asesino y la "historia" de su casa saturándola de tal manera que, cuando su madre, convencida de que don José no regresaría más, resolvió encontrar aceptables las proposiciones amorosas del más joven de los turcos propietarios de la tienda que estaba frente a la plaza, sintió que de su interior le brotaban, como raíces, las ideas exterminadoras de su padre.

El turco venía por las noches, después de cerrada la tienda. Caía a la casa en-

ALICIA, la hija del pocero

das... A la otra mañana, el dueño del rancho lo detuvo en la calle, antes que entrara a su propiedad. Le habló de la lata llena de monedas. El pocero lo miró un rato. Luego sonrió. En seguida pronunció una o dos de sus famosas palabrotas en su idioma nativo. El propietario comenzó a irritarse. Se consideraba robado por el pocero. La mitad del contenido de la lata le pertenecía. Don José aseguró que no había encontrado nada en aquella "porquería de tierra" que estaba dándole tanto trabajo. Su contrincante lo llamó ladrón y alzó las manos. Don José alzó su pico. Al caer, el pico destruyó la cabeza del dueño del rancho...

Durante los años que don José permaneció preso — diez años, — creció su hija Alicia, murió su otra hija más pequeña y envejeció la mujer, doña Concepción, pero el rancho originario se convirtió en una casa con sala y zaguán. El hallazgo de la lata llena de monedas no había sido creído por las personas más cultas del lugar, pero aquella transformación del rancho en casa vino a convencer a todos. La lata había existido y las monedas eran ciertas. Interrogada doña Concepción por la viuda dueña del rancho que se quedó sin pozo, respondió como su marido, sonriendo, enojándose y diciendo malas palabras. Entonces fué cuándo intervino un hijo mozo que tenía la viuda: Eulalio. Eulalio fingió enamorarse de Alicia. Tenía unos años más que ella y no era feo. Se conocían, como todos los del lugar. Una tarde la encontró cerca de la capilla. Ella iba a la tienda de los turcos a comprar un carretel. El le dijo unas palabras dulces, suaves, aprendidas en la letra de las coplas con que se acostumbraba a acompañar los balles camperos. Alicia fingió enojarse, y se

Alicia en calidad de novio. Había dado "palabra de casamiento" previa una escena de reconciliación entre su madre y doña Concepción.

Alicia juraba que lo quería. El ya estaba indeciso y alguna vez se encontró con que su primitivo impulso vengativo y sus ansias de averiguar la existencia del tesoro se hacían a un lado para dejar lugar a un sentimiento nuevo. Así estaba él, cuando regresó el presidiario.

Nadie se atrevió, en su casa, a darle la noticia del noviazgo de Alicia. Don José lo supo en el almacén, gran gaceta. Volvió a su casa para armar un escándalo, el primero de una larga serie, que terminó en el llanto de las dos mujeres. Alicia confesó, entre suspiros — extensos paréntesis que a veces dividían las palabras para dejarlas pronunciar sílaba a sílaba, — que ella amaba a Eulalio. Doña Concepción afirmó que, después de pensarlo mucho, no había hallado otra forma de solucionar el asunto que dejar a los muchachos que se amaran. Pero don José juró que aquello no podía ser y que para algo había permanecido en la cárcel diez años. Por lo pronto, se dió a beber vino como para desquitarse del tiempo en que no lo cató. Se desayunaba con vino, almorzaba, merendaba y cenaba con él. Al irse a la cama todavía estaba paladeándolo. Si las copas habían pasado de la cuenta, se dormía como duerme una piedra. Si entre su borra- chera quedaba espacio para un milíme-

tre las once y las doce. Para que no lo viera alguna vecina aguaitadora, entraba por los fondos, por un portillo hecho para las gallinas y el perro, en el cerco de sinasina.

Alicia esperó que se fuera la luna. Una noche negra se fué al cerco de los fondos y esperó por el lado de adentro. Cuando sintió pasos preparó su arma: un pico de los usados por don José en su época de pocero. El turco, al meter su cabeza por el portillo, agachándose, se ofreció al sacrificio como una res en el brete del matadero. Alicia, de un solo golpe, lo mató.

La sagaz policía encontró que aquella manera de destruir un cráneo era característica del pocero y hasta tuvo la ingenuidad de mandar preguntar a la cárcel si no se había escapado el preso... El pueblo creyó siempre que el pocero había venido a matar al turco, a vengar "su honor" y a continuar la serie de sus crímenes.

En Alicia, con su fachita de buena, sus ojitos vivarachos y su inconsolable pena por haber quedado sin novio, nadie pudo pensar.

Sospechó de ella, únicamente, la madre. Y después lo supo, en verdad, porque se lo leyó en los ojos. Pero la madre calló. Más que por reconocerse culpable ella también, porque estaba, desde hacía muchos años, acostumbrada a encubrir y perdonar.

PROTASIO LUCERO

Casa Eibar

TACUARI, 24. — Buenos Aires.

Artísticos damasquinados de oro
24 kilates sobre acero



740 P.—HEBILLA Real Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, monograma de oro 18 kilates y esmalte en colores, a \$ 35.—; con monograma de oro 18 kts. enlaidado, a..... \$ 27.—



23 —SERVILLETEROS Real Eibar, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento fino y muy variados, el par, a pesos..... 60.—

3003/A —PRENDEDOR Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Árabe, a pesos..... 9.—

Al interior catálogo gratis
RAMON CODINA

No Pague más:

Por este precio le ofrecemos un sombrero perfecto



Sombrerito en Paja Granité guarnecido con detalles de buen gusto. Formitas ajustadas a la cabeza de acuerdo a la tendencia del momento. Creado en nuestros talleres directamente para Ud. a \$

3⁹⁰

Del interior \$ 0.50 más

Modas Bijou

Ricardón y Córdoba
UT 44-6343 Juncal
BS. AIRES

¿SU NARIZ ESTA BIEN FORMADA?



Adelgace con PUNKT-ROLLER

Usted puede fácilmente corregir cualquier defecto de la nariz dando a la misma una forma perfecta, sin molestias y sin dolor, en su propia casa, sin interrumpir sus ocupaciones diarias, usando ZELLO-PUNKT.

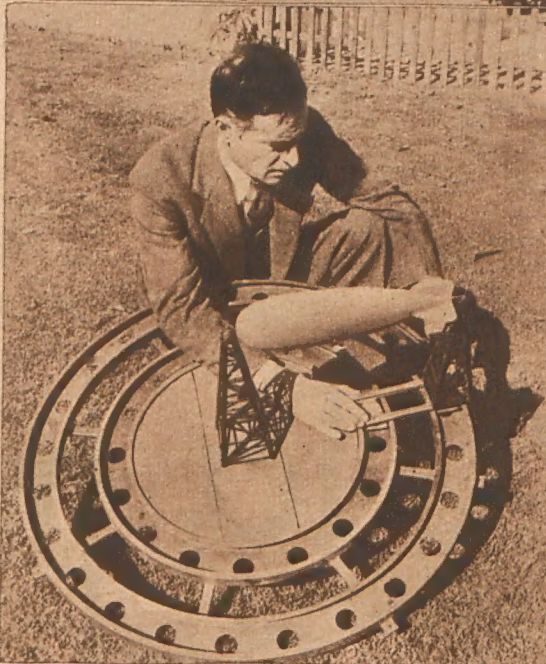
Folleto descriptivo envío gratis a quien lo solicite
G. A. PULESTON - Casilla Correo 738 - Bs. As.

LA FERIA DE LAS =MARAVILLAS=



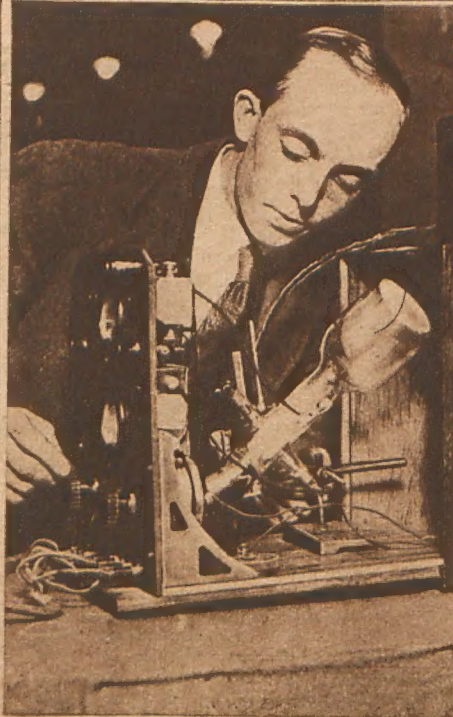
Un gran camino se está construyendo en Inglaterra, que se extenderá desde Londres al Sur de Gales. Como el lugar que queda en esa parte de la carretera no permite más que el tráfico de un vehículo por vez, LOS OBREROS HAN COLOCADO INDICADORES LUMINOSOS para señalar a los conductores cuándo deben detenerse o continuar su camino. El principal mérito estriba en que estas señales pueden verse desde larga distancia

Foto Fox Photos



Una reproducción en miniatura del nuevo mástil de amarre para dirigibles es lo que muestra esta fotografía. Es invención del doctor Lee Wilkes, de Los Angeles. Como se ve, NO ES UN SOLO MASTIL, SINO DOS, LO CUAL EVITA QUE EL DIRIGIBLE SUFRA EL CHOQUE DE LOS VIENTOS y facilita a la vez la operación de sujetarlo

Foto Wide World



Para evitar las colisiones de vapores a causa de la niebla, ha sido ideado este aparato. UNA POTENTE LINEA DE LUZ PROYECTADA SOBRE UNA TELA atraviesa la niebla, por más densa que sea, formando una ruta luminosa que precede la marcha del vapor

Foto Underwood



Fueron tan crueles los calores en el último verano en Alemania, que LOS TRANSEUNTES RECURRIAN A LAS FUENTES Y CANILLAS PUBLICAS, para combatir los efectos de la agobiante temperatura, refrescándose la cabeza cuando sentían los amagos de la insolación

Foto Atlantic

Prepare en su propia casa
TALLARINES
pasta para ravioles, empanadas, pastetes, municiones, etc., con la Máquina Patentada



Amasa y hace la hoja al espesor que se desea del largo necesario. Unica máquina que se vende con amplia garantía por 5 años. 2 ks. de tallarines en 5 minutos. Precio: en la Capital \$ 8.50 Al interior: (porte pago), \$ 9.50 Pedidos y giros a los fabricantes: **ARBOTTO, GUZZINI y Cia.** SALTA 1044 — Buenos Aires

GRATIS

Regalamos

a señoritas y Caballeros esta hermosa Ortofónica sin gasto alguno. Pida formulario, gratis, y se le remitirá a vuelta de correo.



Escriba hoy mismo a:

GENERAL ART. CORPORATION
25 DE MAYO, 305 — Buenos Aires.

\$ 300.- o más, mensuales, puede usted ganar sin abandonar sus ocupaciones diarias, criando Conejos Gigantes de Flandes, Angoras o Chinchillas para nuestro criadero. Proporcionamos el plantel, comprometidos a comprar la producción que nos remitan, a 20.— \$ la yunta. Solicite Folletos Gratis al Criadero de Conejos **"LA JOSEFA"** Gral. Miller, 5462 Lanús (Oeste) F. C. S.



REGALAMOS

UN AUTOMOVIL FORD

Puede ser suyo. Envíe su dirección a la

Casas Paq. BRASIL 942 BUENOS AIRES

TRABAJE por su CUENTA

Vendiendo corbatas finas, a particulares. Extenso muestrario. Comisión adecuada. Trabajo fácil sin riesgo y que requiere poco dinero.

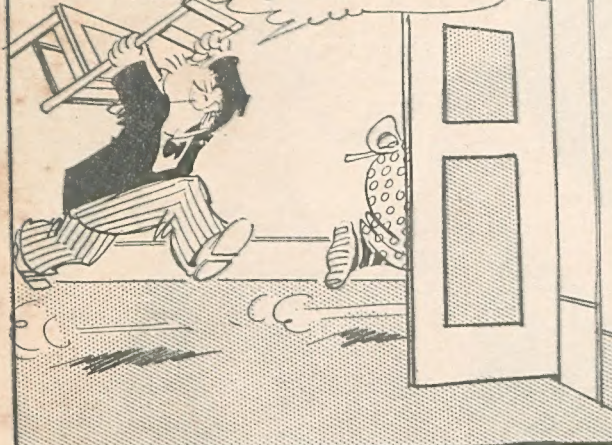
Escriba por detalles a: **T. CASTRO** SAENZ PERA 245 Buenos Aires.



Don Fermín

POR DANTE QUINTERNO

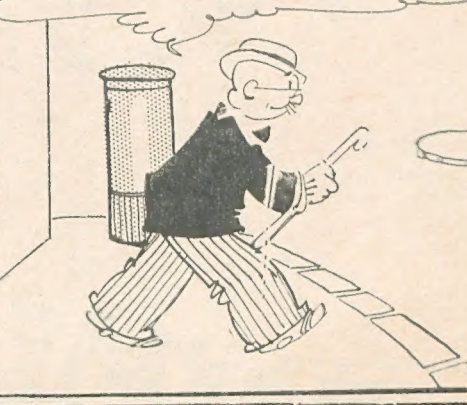
¡FUERA DE AQUÍ, MALANDRINAS! ¡YO LES VOY A DAR, VENIR A PEDIRME VERANEOS!... ¡NO HAY PLATA!



¡UUUU!... ¡TENGO UN MARIDO DESÁLMADO! TODO EL AÑO HEMOS TRABAJADO COMO BESTIAS DE TIRO Y AHORA NOS NIEGA UNOS DÍAS DE MERECIDA EXPANSIÓN... ¡UUU!...



¡BUENO, CHE, FERMÍN! DEJÁ EL PAPEL DE TIRANO DE CIRCO, EN ESTOS GLORIOSOS TIEMPOS DE EMANCIPACIÓN POLÍTICA, Y HÁCELES EL GUSTO A ESAS POBRES SÚBDITAS!...



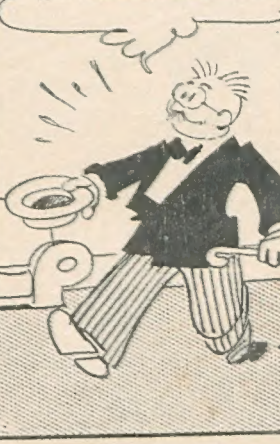
LIQUIDACIÓN
ARTÍCULOS
PARA VER-
NEO. TRAJES
DE PLAYA -
TOLDOS - LO-
NAS - CAR-
PAS - HAMA-
CAS PARA-
GUAYAS -
SOMBRILLAS
BARATILLO
ABRAHÁM Y
ABRAHÁM -



BUENO, ME REMITE ESO A CASA, ¿EH?

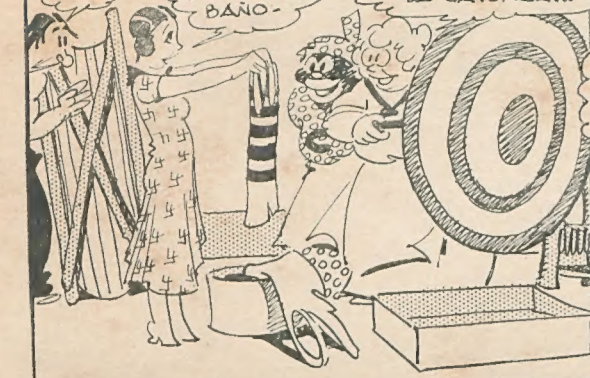


HOY VAN A LLEGAR UNAS COMPRAS QUE HE HECHO... ¡EJEM!



RIN
RIN

¡PERO QUÉ SORPRESA NOS HA DADO PAPA! ¡TODOS IMPLIMENTOS PARA IR A VERANEAR!... MIRA, ¿QUÉ REGIA MALIA DE BAÑO?



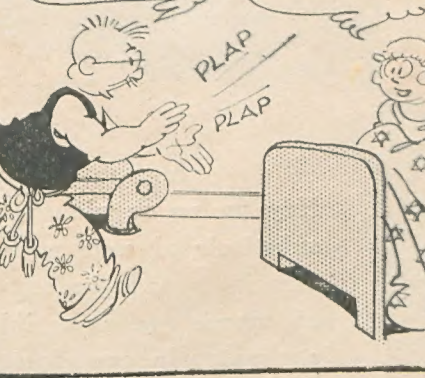
¡OH, PAPITO! ¡MUCHAS GRACIAS! TIENES UN CORAZÓN DE ORO... ¿CUÁNDO PARTIMOS?...



POCHA, LES ESCRIBIREMOS A TODAS NUESTRAS RELACIONES PARA QUE RABIEN... Y MANDAREMOS LA NUEVA A "SOCIALES" DE LOS DIARIOS...

PASÓ LA NOCHE...

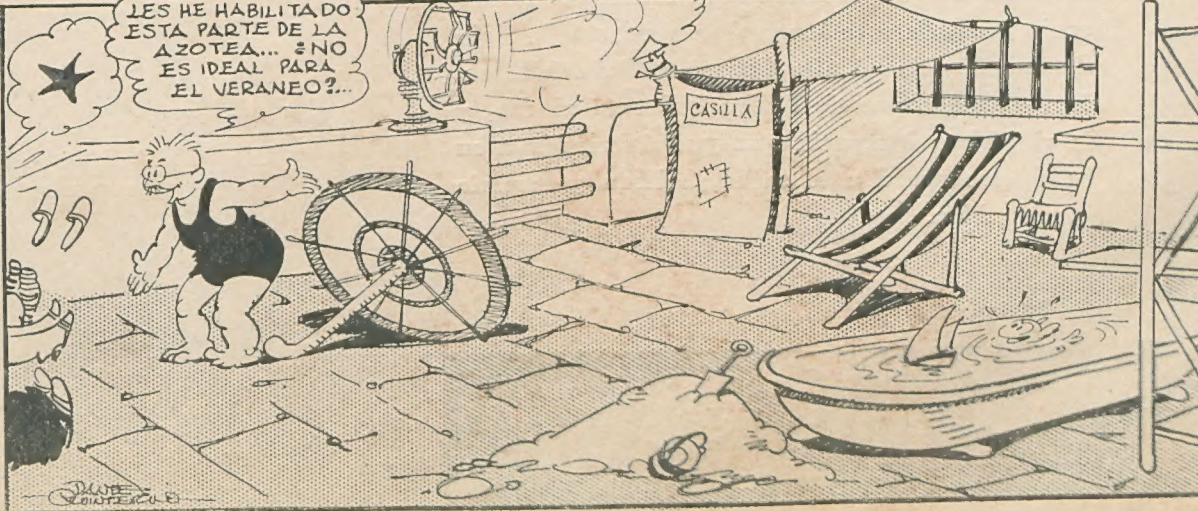
¡BUENO! TODO EL MUNDO ARRIBA... HOY ESTÁ EL DÍA MÁS QUE APROPIADO PARA EL VERANEO. ¿ARREGLASTE LOS EQUIPAJES?...



¡SIGANME!...



LES HE HABILITADO ESTA PARTE DE LA AZOTEA... ¿NO ES IDEAL PARA EL VERANEO?...



Malta
PALERMO

SATISFACCION INFINITA

DESPUES
DEL
"TETÉ..."

Hoy ya no se piensa, como antiguamente, en substituir al seno materno en caso de insuficiencia, pues se ha comprobado que ello es poco menos que imposible. La solución es otra: aumentar la cantidad y el valor nutritivo de la lactancia por medio de un elemento de eficacia probada a lo largo de un cuarto de siglo de experiencia: Malta Palermo. Beba Vd., señora, unas copas de Malta Palermo al día, y la riquísima lactancia que podrá brindar a su bebé, procurará a él salud, belleza y lozanía perdurables.



EXITUS
PUBLICIDAD